

Euroopa Liidu Teataja

L 267



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

53. aastakäik

9. oktoober 2010

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

OTSUSED

2010/597/EL:

- ★ Euroopa Keskpanga otsus, 16. september 2010, euro pangatähtede ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrolli ning taasringluse kohta (EKP/2010/14) 1

SUUNISED

2010/598/EU:

- ★ Euroopa Keskpanga suunis, 16. september 2010, millega muudetakse suunist EKP/2000/7 eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluste kohta (EKP/2010/13) 21

Hind: 4 EUR

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

OTSUSED

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

16. september 2010,

euro pangatähtede ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrolli ning taasringluse kohta

(EKP/2010/14)

(2010/597/EL)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 128 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja (edaspidi „EKPSi põhikiri”), eelkõige selle artiklit 16,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu artikli 128 lõige 1 ja EKPSi põhikirja artikkel 16 sätestavad, et Euroopa Keskpangal (EKP) on ainuõigus anda luba euro pangatähtede emissiooniks liidu piires. See õigus hõlmab ka pädevust võtta meetmeid euro pangatähtede kui maksevahendi ehtsuse kaitseks.
- (2) Euro pangatähtede usaldusväärsuse kaitsmiseks ning võltsingute tulemuslikuks tuvastamiseks peab säilitama ringluses olevate euro pangatähtede hea seisukorra, mis tagab, et nende ehtsust on võimalik lihtsalt ja usaldusväärselt kontrollida; seetõttu tuleb kontrollida euro pangatähtede ringluskõlblikkust. Lisaks tuleb võltsimiskahtlusega euro pangatähed kiiresti avastada ning anda üle pädevatele riigisestele asutustele.
- (3) Nõukogu 28. juuni 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1338/2001 (milles sätestatakse euro võltsimise takistamiseks vajalikud meetmed) ⁽¹⁾ artiklis 6 kohustati algselt

krediidi- ja muid vastavaid asutusi kõrvaldama ringlusest kõik saadud euro pangatähed ja müündid, mille kohta nad teavad või neil on piisavalt põhjust uskuda, et need on võltsitud.

- (4) Ühtlustatud standardite loomiseks euro pangatähtede taasringluse kohta avaldas EKP 2005. aastal pangatähtede taasringluse raamistiku, milles kehtestati ühtsed eeskirjad ja menetlused euro pangatähtede ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrolli kohta, ⁽²⁾ mis hõlmas pangatähtede käitluse seadmete talitlusnorme. Seejärel võttis EKP vastu ühtse menetluse pangatähtede käitluse seadmete katsetamise kohta RKPde poolt.
 - (5) Määrust (EÜ) nr 1338/2001 on muudetud ⁽³⁾ ja selle adresaatide ringi on laiendatud; nad on nüüd kohustatud tagama nende euro pangatähtede ja müntide ehtsuse, mis nad on saanud ja mida nad kavatsevad ringlusesse tagasi lasta, ning hoolitsema võltsingute avastamise eest. Sellega seoses sätestatakse määruses (EÜ) nr 1338/2001, et euro pangatähtede puhul teostatakse kontrolli vastavalt Euroopa Keskpannga määratud menetlusele. Seetõttu on kohane kehtestada see menetlus õigusaktiga.
- ⁽²⁾ Euro pangatähtede taasringlus: raamistik võltsingute tuvastamiseks ja sortimiseks ringluskõlblikkuse alusel krediidiasutuste ja sularahakäitlejate poolt.
- ⁽³⁾ Nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 44/2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1338/2001, milles sätestatakse euro võltsimise takistamiseks vajalikud meetmed (ELT L 17, 22.1.2009, lk 1).

⁽¹⁾ EÜT L 181, 4.7.2001, lk 6.

- (6) Ilma et see mõjutaks liikmesriikide pädevust kehtestada sanktsioone määruse (EÜ) nr 1338/2001 artiklis 6 nimetatud asutuste suhtes, kes ei täida oma nimetatud õigusaktis sätestatud kohustusi, peab eurosüsteemil olema võimalik võtta kohaseid haldusmeetmeid tagamaks, et EKP kindlaks määratud menetlust järgitakse ega kalduta kõrvalle käesoleva otsusega kehtestatud eeskirjadest ja menetlustest, mis tooks kaasa riski, et võltsitud ja ringluskõlbmatuid pangatähti ei tuvastata või saadetakse tagasi ringlusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisala

Käesoleva otsusega kehtestatakse määruse (EÜ) nr 1338/2001 artikli 6 lõike 1 alusel euro pangatähtede ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrolli ning taasringluse suhtes ühtsed eeskirjad ja menetlus.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „RKP” – euro kasutusele võtnud liikmesriigi keskpank;
- 2) „sularahakäitlejad” – määruse (EÜ) nr 1338/2001 artikli 6 lõikes 1 nimetatud asutused ja ettevõtjad;
- 3) „taasringlusse laskmine” – sularahakäitlejate tegevus, mis seisneb nende poolt kas üldsuselt maksete või pangakontole paigutatud hoiuste näol või teiselt sularahakäitlejalt saadud euro pangatähtede laskmises tagasi ringlusse;
- 4) „pangatähtede käitluse seade” – iseteenindusseade (kliendid) või professionaalne seade (töötajad) vastavalt määratlusele I lisas;
- 5) „pangatähtede käitluse seadme liik” – pangatähtede käitluse seade, mida on võimalik eristada teistest pangatähtede käitluse seadmetest vastavalt kirjeldusele I lisas;
- 6) „ühtne katsemenetlus” – EKP kindlaks määratud katsemenetlus, mida RKPd kohaldavad teatavat liiki pangatähtede käitluse seadmete katsetamiseks;
- 7) „koolitatud töötajad” – sularahakäitlejate töötajad, kellel on a) teadmised erinevatest eurosüsteemi avaldatud euro pangatähtede avalikest turvaelementidest ning oskus neid kontrollida ja b) teadmised IIb lisas loetletud sortimiskriteeriumide kohta ning oskus nende alusel euro pangatähti kontrollida;
- 8) „võltsitud euro pangatähed” – võltsitud pangatähed vastavalt määratlusele määruse (EÜ) nr 1338/2001 artikli 2 punktis a;
- 9) „sularahaautomaat” – selline iseteenindusseade, näiteks pangaautomaat, mis pangakaardi alusel või muul viisil väljastab elanikkonnale euro pangatähti, debiteerides pangakontot. „Makseterminal” – seade, mille abil elanikkond võib tasuda kaupade või teenuste eest pangakaardiga või muu makseinstrumendiga; kui neil on sularaha väljavõtmise funktsioon, loetakse neid ka sularahaautomaatideks;
- 10) „liikmesriikide pädevad asutused” – määruse (EÜ) nr 1338/2001 artikli 2 punktis b määratletud asutused;
- 11) „ringluskõlbmatud euro pangatähed” – euro pangatähed, mida on hinnatud taasringluseks kõlbmatuks artiklis 6 sätestatud ringluskõlblikkuse kontrolli tulemusel;
- 12) „krediidiasutus” – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/48/EÜ krediidiasutuste asutamise ja tegevuse kohta ⁽⁴⁾ artikli 4 lõike 1 punktis a määratletud krediidiasutus.

Artikkel 3

Üldpõhimõtted

1. Sularahakäitlejate kohustust kontrollida euro pangatähtede ehtsust ja ringluskõlblikkust tuleb täita kooskõlas käesolevas otsuses sätestatud menetlusega.
2. Kui kaks või rohkem sularahakäitlejat tegelevad samade euro pangatähtede taasringlusse laskmisega, määratakse nende euro pangatähtede ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrollimise eest vastutav sularahakäitleja kindlaks vastavalt riigisisestele õigusnormidele või selliste normide puudumise korral vastavalt asjaomaste sularahakäitlejate vahelisele lepingule.
3. Ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrollimine peab toimuma sellist liiki pangatähtede käitluse seadmega, mis on edukalt läbinud RKP katsetamise, või koolitatud töötaja poolt käsitsi.
4. Euro pangatähti võib lasta taasringlusse iseteenindusseadme või sularahaautomaadi kaudu ainult siis, kui nende ehtsust ja ringluskõlblikkust on kontrollitud sellist liiki pangatähtede käitluse seadmega, mis on edukalt läbinud RKP katsetamise, ning nad on liigitatud ehtsaks ja ringluskõlblikuks. See nõue ei kehti euro pangatähtede kohta, mille on sularahakäitlejale toimetanud vahetult RKP või teine sularahakäitleja, kes on juba kontrollinud sel viisil kõnealuste euro pangatähtede ehtsust ja ringluskõlblikkust.
5. Sularahakäitlejad võivad professionaalse seadme, kui seda kasutatakse ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrollimiseks, ning iseteenindusseadme kasutusele võtta ainult juhul, kui selline seade on edukalt läbinud RKP katsetamise ning kantud vastavalt artikli 9 lõikele 2 EKP veebilehel avaldatavasse nimekirja. Seadmeid tuleb kasutada standardsete nüüdisajastatud tehaseseadetega, mis on edukalt läbinud katsetamise, kui RKP ja sularahakäitleja vahel ei ole kokku lepitud rangemaid seadeid.

⁽⁴⁾ ELT L 177, 30.6.2006, lk 1.

6. Euro pangatähed, mille ehtsus ja ringluskõlblikkus on kontrollitud ning mis on liigitatud ehtsaks ja ringluskõlblikuks koolitatud töötaja poolt, kuid mida ei ole kontrollitud edukalt RKP katsetamise läbinud liiki pangatähtede käitluse seadmega, võib taasringlusse lasta ainult üle leti (*over the counter*).

7. Käesolevat otsust ei kohaldata euro pangatähtede ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrollimisele RKPde poolt.

Artikkel 4

Euro pangatähtede liigitamine ja käitlemine pangatähtede käitluse seadmetega

1. Iseteenindusseadmetega kontrollitud pangatähed liigitatakse ja käideldakse vastavalt IIa lisale.

2. Professionaalsete seadmetega kontrollitud pangatähed liigitatakse ja käideldakse vastavalt IIb lisale.

Artikkel 5

Võltsitud euro pangatähtede tuvastamine

Sularahakäitlejad peavad euro pangatähed, mida ei tuvastata ehtsateks kooskõlas IIa või IIb lisaga toimuva liigituse või koolitatud töötaja poolt ehtsuse käsitsi kontrollimise tulemusel, andma viivitamata ning igal juhul hiljemalt 20 tööpäeva jooksul üle pädevale riigisisesele asutusele.

Artikkel 6

Ringluskõlbmatute euro pangatähtede tuvastamine

1. Ringluskõlblikkuse kontrollimine toimub kooskõlas IIIa ja IIIb lisas sätestatud miinimumnõuetele.

2. RKP võib pärast EKP teavitamist kehtestada rangemad nõuded euro pangatähtede ühe või mitme nimiväärtuse suhtes, kui see on põhjendatud näiteks sellega, et kõnealuses liikmesriigis on ringluses olevate euro pangatähtede kvaliteet halvenenud.

3. Ringluskõlbmatud euro pangatähed antakse üle RKP-le riigiseste õigusaktide alusel.

Artikkel 7

Erandid

1. RKPd võivad anda krediitiasutuste kaugetele harukontoritele, kus tehakse vähe sularahatehinguid, õiguse kontrollida iseteenindusseadmete või sularahaautomaatide kaudu taasringlusse suunatavate euro pangatähtede ringluskõlblikkust käsitsi koolitatud töötajate poolt, kui ehtsuse kontroll toimub sellist liiki pangatähtede käitluse seadmega, mis on edukalt läbinud RKP

katsetamise. Loa taotlemiseks esitavad krediitiasutused oma liikmesriigi RKP-le tõendid oma vastava harukontori kauge asukoha ning sularahatehingute vähesuse kohta. Iga RKP tagab, et sellisel viisil käsitsi kontrollitud euro pangatähtede maht ei ületa 5 % euro pangatähtede mahust, mis jaotatakse igal aastal iseteenindusseadmete või sularahaautomaatide kaudu. RKPd otsustavad, kas see 5 % piirang kehtib iga krediitiasutuse suhtes eraldi või kõiki krediitiasutuste suhtes riigi tasandil.

2. Kui toimub erakorraline sündmus, mis kahjustab oluliselt euro pangatähtede varu liikmesriigis, võivad sularahakäitleja koolitatud töötajad, tingimusel et vastav RKP on möönud sündmuse erakordsust, ajutiselt käsitsi kontrollida iseteenindusseadmete või sularahaautomaatide kaudu taasringlusse saadetavate euro pangatähtede ehtsust ja ringluskõlblikkust.

Artikkel 8

Eurosüsteemi kohustused

1. Eurosüsteem teatab enne ja pärast uute pangatähtede seeriade emiteerimist tootjatele eurosüsteemi kindlaks määratud teabe euro pangatähtede ja nende masinloetavate turvaelementide kohta, et võimaldada tootjatel valmistada pangatähtede käitluse seadmeid, mis on võimelised läbima ühtse katsemenetluse, ning kohaneda uute nõudmistega.

2. Eurosüsteem teatab enne ja pärast uute euro pangatähtede seeriade emiteerimist sularahakäitlejatele eurosüsteemi kindlaks määratud teabe euro pangatähtede ja nende avalike turvaelementide kohta, et võimaldada anda nende töötajatele vajalikku koolitust.

3. Eurosüsteem toetab sularahakäitlejate poolt nende töötajate koolitamist, mille eesmärgiks on tagada töötajate pädevus euro pangatähtede ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrollimisel.

4. Eurosüsteem teavitab sularahakäitlejaid kohastel juhtudel võltsinguohtudest ning võib neilt nõuda meetmete võtmist, sealhulgas asjaomaste pangatähtede nimiväärtus(t)e taasringlusse laskmise keelamist.

5. Eurosüsteem teavitab pangatähtede käitluse seadmete tootjaid võltsinguohtudest kohasel viisil.

Artikkel 9

Eurosüsteemi ühtne pangatähtede käitluse seadmete katsemenetlus

1. RKPd katsetavad pangatähtede käitluse seadmete liike vastavalt ühtsele katsemenetlusele.

2. Iga edukalt katsetamise läbinud pangatähtede käitluse seadme liik on ajal, mil katsetamise tulemused vastavalt lõikele 3 kehtivad, kantud EKP veebilehel avaldatud nimekirja. Pangatähtede käitluse seadme liik, mis ei suuda sellel perioodil enam tuvastada kõiki eurosüsteemile teada olevaid võltsitud euro pangatähti, kustutatakse nimekirjast vastavalt EKP kehtestatud menetlusele.

3. Kui pangatähtede käitluse seadme liik on edukalt katsetamise läbinud, kehtivad katsetamise tulemused nende EKP veebilehel avaldamise kuu lõpust alates ühe aasta kogu euroalal, kui seadme liik suudab sellel perioodil tuvastada kõiki eurosüsteemile teada olevaid võltsitud euro pangatähti.

4. Eurosüsteem ei vastuta, kui edukalt katsetamise läbinud pangatähtede käitluse seadme liik ei suuda euro pangatähti liigitada ja käidelda vastavalt IIa või IIb lisale.

Artikkel 10

Eurosüsteemi seiretoimingud ja parandusmeetmed

1. Arvestades riigisisese õiguse nõuetega, on RKPdel õigus i) sooritada kohapealseid kontrolle, sealhulgas ette teatamata, sularahakäitlejate ruumides, et teha seiret nende pangatähtede käitluse seadmete suhtes, eriti seadmete suutlikkuse suhtes kontrollida ehtsust ja ringluskõlblikkust ning tuvastada võltsimiskahtlusega euro pangatähtede ning nende euro pangatähtede kontoomanikke, mille ehtsus ei ole selgelt tuvastatud, ja ii) viia läbi vastavuskontroll menetluste osas, mis puudutavad pangatähtede käitluse seadmete toimimist ja juhtimist, kontrollitud euro pangatähtede käitlemist ning käsitsi toimuvat ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrolli.

2. Arvestades riigisisese õiguse nõuetega, on RKPdel õigus võtta valim menetletud euro pangatähtedest, et neid oma ruumides kontrollida.

3. Kui RKP avastab kohapealse kontrolli käigus käesoleva otsuse rikkumise, annab ta sularahakäitlejale tähtaja parandusmeetmete võtmiseks. Kuni rikkumist ei ole kõrvaldatud, võib asjaomane RKP EKP nimel keelata sularahakäitlejal vastavat pangatähtede vääringut või vastavaid pangatähtede vääringuid taasringlusse lasta. Kui rikkumise põhjuseks on teatava pangatähtede käitluse seadme liigi tõrge, võib see viia selle liigi kõrvaldamiseni artikli 9 lõikes 2 nimetatud nimekirjast.

4. Kui sularahakäitleja keeldub kontrollimise osas koostööst RKPga, loetakse see rikkumiseks.

Artikkel 11

Aruandluskohustused

Et võimaldada EKP-l ja RKPdel jälgida käesoleva direktiivi järgmist sularahakäitleja poolt ning sularahatsükli arenguid, edastavad sularahakäitlejad RKPdele i) kirjalikult, sealhulgas elektrooniliselt, teate teatava pangatähtede käitluse seadme liigi kasutuselevõtust ja ii) IV lisas kindlaks määratud teabe.

Artikkel 12

Kulud

1. Eurosüsteem ei hüvita sularahakäitlejatele käesoleva direktiivi täitmisest tulenevaid kulusid.

2. Eurosüsteem ei hüvita sularahakäitlejatele kulusid, mis tulenevad muudetud või uute turvaelementidega euro pangatähtede emiteerimisest.

Artikkel 13

Lõppsätted

1. Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011. Iga RKP võib võimaldada oma liikmesriigi sularahakäitlejatele üleminekuperioodi, mis puudutab statistilise teabe aruandlust vastavalt IV lisale. IV lisa kohaldatakse hiljemalt alates 1. jaanuarist 2012.

2. 1. jaanuaril 2011 või hiljem euro kasutusele võtvate liikmesriikide sularahakäitlejatel on käesoleva otsuse rakendamiseks üheaastane üleminekuperiood alates euro kasutusele võtmisest.

Frankfurt Maini ääres, 16. september 2010

EKP president
Jean-Claude TRICHET

I LISA

PANGATÄHTEDE KÄITLEMISE SEADMED

1. Üldised tehnilised nõuded

- 1.1. Pangatähtede käitluse seadme tingimuseks on seadme võime käidelda pangatähtede pakke, liigitada üksikuid pangatähti ning füüsiliselt eraldada pangatähed vastavalt nende liigitusele ilma kasutaja vahelesekkumiseta vastavalt IIa ja IIb lisale. Pangatähtede käitluse seadmetel peab olema nõutud arv selleks ettenähtud väljundladureid ja/või muid võimalusi, et tagada käideldud euro pangatähtede usaldusväärne eraldamine.
- 1.2. Pangatähtede käitluse seadmed peavad olema kohandatavad, et nad oleksid võimalised usaldusväärselt tuvastama uusi võltsinguid. Lisaks peavad nad olema kohandatavad, et vajaduse korral seadistada neid vastavalt rangematele või leebematele ringluskõlblikkuse sortimise standarditele.

2. Pangatähtede käitluse seadmete kategooriad

Pangatähtede käitluse seadmed on kas iseteenindusseadmed või professionaalsed seadmed:

Tabel 1

Iseteenindusseadmed

A. Iseteenindusseadmed, milles sularaha hoiustamisel toimub kliendi tuvastamine		
1.	Sissemakseautomaadid (CIMid)	CIMid võimaldavad klientidel pangakaardi abil või muul viisil hoiustada euro pangatähti oma pangakontole, kuid neil ei ole sularaha väljastamise funktsiooni. CIMid kontrollivad euro pangatähtede ehtsust ning võimaldavad tuvastada kontoomanikku; ringluskõlblikkuse kontrollimine on lisavõimalus
2.	Taasringlusautomaadid (CRMid)	CRMid võimaldavad klientidel pangakaardi abil või muul viisil hoiustada euro pangatähti oma pangakontole ning võtta euro pangatähti oma pangakontolt välja. CRMid kontrollivad euro pangatähtede ehtsust ja ringluskõlblikkust ning võimaldavad tuvastada kontoomanikku. Sularaha väljastamiseks võivad CRMid kasutada ehtsaid ringluskõlblikke euro pangatähti, mille on hoiustanud teised kliendid eelmistes tehingutes
3.	Ühildatud sisse- ja väljamakseautomaadid (CCMid)	CCMid võimaldavad klientidel pangakaardi abil või muul viisil hoiustada euro pangatähti oma pangakontole ning võtta välja euro pangatähti oma pangakontolt. CCMid kontrollivad euro pangatähtede ehtsust ning võimaldavad tuvastada kontoomanikku; ringluskõlblikkuse kontrollimine on lisavõimalus. Sularaha väljastamiseks ei kasuta CCMid euro pangatähti, mille on hoiustanud teised kliendid eelmistes tehingutes, vaid ainult neisse eraldi laaditud euro pangatähti
B. Muud iseteenindusseadmed		
4.	Sularahaautomaadid (COMid)	COMid on sularahaautomaadid, mis kontrollivad euro pangatähtede ehtsust ja ringluskõlblikkust enne nende väljastamist klientidele. COMid kasutavad neisse sularahakäitlejate või muude automaatsete süsteemide (nt müügiautomaadid) poolt laaditud pangatähti

Tabel 2

Professionaalsed seadmed

1.	Pangatähtede käitluse seadmed (BMPd)	BMPd kontrollivad euro pangatähtede ehtsust ja ringluskõlblikkust
2.	Sularaha autentimise seadmed (BAMid)	BAMid kontrollivad euro pangatähtede ehtsust
3.	Telleri taasringlusseadmed (TARMid)	TARMid on sularaha taasringlusseadmed, mida kasutavad euro pangatähtede ehtsust ja ringluskõlblikkust kontrollivad sularahakäitlejad. Sularaha väljastamiseks võivad TARMid kasutada ehtsaid ringluskõlblikke euro pangatähti, mille on hoiustanud teised kliendid eelmistes tehingutes. Lisaks hoitakse neis euro pangatähti turvaliselt ning nad võimaldavad sularahakäitlejatel krediteerida või debiteerida klientide pangakontosid
4.	Telleri abiseadmed (TAMid)	TAMid on seadmed, mida kasutavad euro pangatähtede ehtsust kontrollivad sularahakäitlejad. Lisaks hoitakse neis euro pangatähti turvaliselt ning nad võimaldavad sularahakäitlejatel krediteerida või debiteerida klientide pangakontosid

Kui kliendid sisestavad ise hoiustamiseks euro pangatähti TARMi või TAMi või võtavad ise vastu nende seadmete väljastatud euro pangatähti, loetakse need seadmed iseteenindusseadmeteks ning nad peavad liigitama ja käitlema euro pangatähti vastavalt IIa lisale.

3. Pangatähtede käitluse seadmete liigid

Eurosüsteem katsetab pangatähtede käitluse seadmete liike. Pangatähtede käitluse seadmete liikide üksteisest eristamise aluseks võivad olla nende erinevad detektorsüsteemid, tarkvara ja muud nende põhifunktsioone täitvad komponendid. Nendeks funktsioonideks on a) ehtsate euro pangatähtede autentimine, b) võltsituses kahtlustatavate euro pangatähtede tuvastamine ja eraldamine, c) vajaduse korral ringluskõlbmatute euro pangatähtede tuvastamine ja eraldamine ringluskõlblikest euro pangatähtedest ja d) vajaduse korral objektide, mis on tuvastatud kui võltsitud euro pangatähed, ning euro pangatähtede, mis ei ole selgelt autenditud, seostamine isikutega.

IIa LISA

EURO PANGATÄHTEDE LIIGITAMINE JA KÄITLEMINE ISETEENINDUSSEADMETES

Euro pangatähed liigitatakse ühte järgmistest kategooriatest ning eraldatakse füüsiliselt vastavalt kategooriale. Seadmed, mis ei kontrolli euro pangatähtede ringluskõlblikkust, ei pea eristama kategooriaid 4a ja 4b.

Tabel 1

Euro pangatähtede liigitamine ja käitlemine iseteenindusseadmetes (sularaha vastuvõtt tuvastatavatelt klientidelt)

Kategooria	Omadused	Käitlemine
1 Objektid, mida ei tunnista euro pangatähtedeks	Ei tunnista euro pangatähtedeks ühel järgmistest põhjustest: — mitte-euro pangatähed — euro pangatähe laadsed objektid — vale motiiv või formaat — suured murtud nurgad või puuduvad osad — sisestamisel esinenud viga	Seade tagastab pangatähe kliendile
2 Võltsimiskahtlusega euro pangatähed	Motiiv ja formaat on äratuntavad, kuid üks või mitu seadme kontrollitud turvaelementi on tuvastamata või ei vasta selgelt nõuetele	Ringlusest kõrvaldamine Antakse koos teabega kontoomaniku kohta üle pädevale riigisisele asutusele viivitamatult ning hiljemalt 20 tööpäeva jooksul pärast seadmesse sisestamist. Ei krediteerita kontoomanikku
3 Euro pangatähed, mille ehtsus ei ole kindel	Motiiv ja formaat on äratuntavad, kuid pangatähe turvaelemente ei tunta ära kas halva kvaliteedi ja/või nõuetele mittevastavuse tõttu. Enamikul juhtudel ringluskõlbmatud euro pangatähed	Ringlusest kõrvaldamine. Need euro pangatähed käideldakse eraldi ning antakse autentimiseks üle pädevale riigisisele asutusele viivitamatult ning hiljemalt 20 tööpäeva jooksul pärast seadmesse sisestamist. Teavet kontoomaniku kohta säilitatakse kaheksa nädala jooksul alates asjaomaste euro pangatähtede tuvastamisest seadme poolt. Teave tehakse nõudmisel teatavaks pädevale riigisisele asutusele. Teisel võimalusena võib kokkuleppel pädeva riigisisele asutusega anda konto omaniku tuvastamist võimaldava teabe pädevatele riigiasutustele üle koos asjaomaste pangatähtedega. Võib krediteerida konto omanikule
4a Ehtsateks ja ringluskõlblikeks tunnustatud euro pangatähed	Kõik seadme sooritatud ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrolli toimingud andsid positiivse tulemuse	Võib lasta taasringlusse. Krediteeritakse kontoomanikule
4b Ehtsateks ja ringluskõlbmatuteks tunnustatud euro pangatähed	Kõik seadme sooritatud ehtsuse kontrolli toimingud andsid positiivse tulemuse. Vähemalt üks kontrollitud ringluskõlblikkuse kriteerium oli negatiivne	Ei või taasringlusse lasta ning saadetakse tagasi RKP-le. Krediteeritakse kontoomanikule

Kategooriatesse 2 ja 3 kuuluvaid euro pangatähti ei tagastata seadme kliendile, kui seade võimaldab hoiustamistehingu tühistamist. Selliseid euro pangatähti võib tehingu tühistamise korral säilitada seadme ajutise hoiu osas.

RKP võib anda sularahakäitlejale nõusoleku selleks, et kategooria 3 euro pangatähti ei eraldada füüsiliselt kategooriate 4a ja 4b euro pangatähtedest, ning sellisel juhul koheldakse kõiki kolme kategooriat kategooria 3 euro pangatähtedena.

Tabel 2

Euro pangatähtede liigitamine ja käitlemine muudes iseteenindusseadmetes

Kategooria	Omadused	Käitlemine
A i) Objektid, mida ei tunnistata euro pangatähtedeks	i) Ei tunnistata euro pangatähtedeks ühel järgmistest põhjustest: — mitte-euro pangatähed — euro pangatähe laadsed objektid — vale motiiv või formaat — suured murtud nurgad või puuduvad osad — sisestamisel esinenud viga	Ringlusest kõrvaldamine
ii) võltsimiskahtlusega euro pangatähed või		Antakse autentimiseks üle pädevale riigisisesele asutusele viivitamatult ning hiljemalt 20 tööpäeva jooksul seadme poolt tuvastamisest
iii) euro pangatähed, mille ehtsus ei ole kindel	ii) Tunnistatud võltsimiskahtlusega euro pangatähtedeks, kuna motiiv ja formaat on äratuntavad, kuid üks või mitu seadme kontrollitud turvaelementi tuvastamatud või ei vasta selgelt nõuetele iii) Euro pangatähed, mille ehtsus ei ole kindlalt tuvastatud, kuna motiiv ja formaat on äratuntavad, kuid pangatähe turvaelemente ei tunta ära kas halva kvaliteedi ja/või nõuetele mittevastavuse tõttu. Enamikul juhtudel ringluskõlbmatud euro pangatähed	
B1 Ehtsateks ja ringluskõlblikeks tunnistatud euro pangatähed	Kõik seadme sooritatud ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrolli toimingud andsid positiivse tulemuse	Võib väljastada klientidele
B2 Ehtsateks ja ringluskõlbmatuteks tunnistatud euro pangatähed	Kõik seadme sooritatud ehtsuse kontrolli toimingud andsid positiivse tulemuse. Vähemalt üks kontrollitud ringluskõlblikkuse kriteerium oli negatiivne	Ei või klientidele väljastada ning saadetakse tagasi RKP-le

IIB LISA

EURO PANGATÄHTEDE LIIGITAMINE JA KÄITLEMINE PROFESSIONAALSETES SEADMETES

Euro pangatähed liigitatakse ühte järgmistest kategooriatest ning eraldatakse füüsiliselt vastavalt kategooriale. Seadmed, mis ei kontrolli euro pangatähtede ringluskölblikkust, ei pea eristama kategooriaid B1 ja B2.

Euro pangatähtede liigitamine ja käitlemine professionaalsetes seadmetes

Kategooria	Omadused	Käitlemine	
A	i) Objektid, mida ei tunnistata euro pangatähtedeks ii) võltsimiskahtlusega euro pangatähed või iii) euro pangatähed, mille ehtsus ei ole kindel	i) Ei tunnistata euro pangatähtedeks ühel järgmistest põhjustest: — mitte-euro pangatähed — euro pangatähe laadsed objektid — vale motiiv või formaat — suured murtud nurgad või puuduvad osad — sisestamisel esinenud viga ii) Tunnistatud võltsimiskahtlusega euro pangatähtedeks, kuna motiiv ja formaat on äratuntavad, kuid üks või mitu seadme kontrollitud turvaelementi on tuvastamatud või ei vasta selgelt nõuetele iii) Euro pangatähed, mille ehtsus ei ole kindlalt tuvastatud, kuna motiiv ja formaat on äratuntavad, kuid pangatähe turvaelemente ei tunta ära kas halva kvaliteedi ja/või nõuetele mittevastavuse tõttu. Enamikul juhtudel ringluskõlbmatud euro pangatähed	Tagastatakse masinast operaatorile edasiseks hindamiseks ja käitlemiseks i) objektid, mida ei tunnistata euro pangatähtedeks: pärast visuaalselt hindamist töötaja poolt eraldatakse need võltsimiskahtlusega euro pangatähtedest ning euro pangatähtedest, mille ehtsus ei ole kindel; ii) võltsimiskahtlusega euro pangatähed ja iii) euro pangatähed, mille ehtsus ei ole kindel: need käideldakse eraldi ning antakse lõplikuks autentimiseks üle pädevale riigisisesele asutusele viivitamatult ning hiljemalt 20 tööpäeva jooksul pärast seadmesse sisestamist.
B1	Ehtsateks ja ringluskõlblikeks tunnistatud euro pangatähed	Võib lasta taasringlusse Krediteeritakse kontoomanikule	
B2	Ehtsateks ja ringluskõlbmatuteks tunnistatud euro pangatähed	Ei või taasringlusse lasta ning saadetakse tagasi RKP-le Krediteeritakse kontoomanikule	

Liigitamise ja sortimise erieeskirjad mõnede professionaalsete seadmete jaoks

1. BMPd liigitavad ja sordivad euro pangatähed füüsiliselt lisas IIB sätestatud kategooriatesse A, B1 ja B2, milleks on tarvis vähemalt kolme selleks ettenähtud väljundladurit, et seadme operaator ei peaks sekkuma.

2. BMPd, millel on ainult kaks selleks ettenähtud väljundladurit, võivad siiski euro pangatähti liigitada ja sortida, kui järgmised nõuded on täidetud:
 - a) Ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrollimise toimingud toimuvad sama käitluskorra käigus. Selle käitluskorra ajal peavad kõik B1-kategooria euro pangatähed saama sorditud ühte statsionaarsesse väljundladurisse ning A- ja B2-kategooria euro pangatähed saama sorditud eraldi statsionaarsesse väljundladurisse, millel ei ole füüsilist kokkupuudet ühegi B1-kategooria euro pangatähedega.
 - b) Kui tuvastatakse, et teises väljundladuris leidub A-kategooria euro pangatäht, peab operaator teises väljundladuris asuvad euro pangatähed uuesti seadmest läbi laskma. Selle teise käitluskorra käigus peab võltsimiskahtlusega euro pangatähed eraldama B2-kategooria euro pangatähtedest, sortides esimesed selleks ettenähtud väljundladurisse.
 3. BAMid liigitavad ja sordivad euro pangatähed füüsiliselt kategooriatesse A ja B, milleks on tarvis vähemalt kahte selleks ettenähtud väljundladurit, et seadme operaator ei peaks sekkuma.
 4. BAMid, millel on ainult üks selleks ettenähtud väljundladur, võivad siiski euro pangatähti liigitada ja sortida, kui järgmised nõudmised on täidetud:
 - a) Iga kord, kui A-kategooria euro pangatäht tuvastatakse, peab seade peatama viivitamata käitlemise ning fikseerima selle A-kategooria euro pangatähe nii, et välistatud on füüsiline kontakt autenditud euro pangatähtedega.
 - b) Ehtsuse kontrolli tulemus peab olema näidatud ekraanil iga üksiku A-kategooria euro pangatähe kohta.
 - c) Seade peab käitlemise peatamisel kontrollima A-kategooria euro pangatähe olemasolu ning käitus võib jätkuda ainult pärast seda, kui operaator on A-kategooria euro pangatähe füüsiliselt seadmest eemaldanud.
 - d) Igal käitluse peatumisel võib operaatorile olla kättesaadav ainult üks A-kategooria euro pangatäht.
-

IIIa LISA

EURO PANGATÄHTEDE RINGLUSKÕBLIKKUSE AUTOMATISEERITUD KONTROLI MIINIMUMNÕUDED

Käesolevas lisas sätestatakse pangatähtede käitluse seadmetega tehtava euro pangatähtede automatiseeritud ringluskõblikkuse kontrolli miinimumnõuded.

Ringluskõblikkuse kontrolli käigus tunnistatakse ringluskõblmatuiks kõik euro pangatähed, mis ei vasta mõnele allpool toodud kohustuslikule nõudele.

Pangatähtede käitluse seadmetega tehtava ringluskõblikkuse kontrolli lubatud hälve on 5 %. See tähendab, et seade võib ekslikult liigitada ringluskõbllikuks maksimaalselt 5 % euro pangatähtedest, mis ei vasta ringluskõblikkuse kriteeriumidele.

Tabel 1

Automatiseeritud ringluskõblikkuse sortimise sortimiskriteeriumide loetelu

Puudus		Määratlus
1.	Mustus	Kogu pangatäht on ühtlaselt määrdunud
2.	Plekk	Kohati koondunud mustus
3.	Grafiti	Euro pangatähele mis tahes viisil lisatud kujutis või kirje
4.	Trükikaoga pangatäht	Osaline või täielik trükivärvi puudumine euro pangatähel, nt pestud pangatäht
5.	Rebend	Iseenesest mõistetak
6.	Auk	Iseenesest mõistetak
7.	Vigastus	Puudub pangatähe osa piki vähemalt ühte külge (erinevalt august)
8.	Parandus	Teibi, liimi või muu vahendi abil ühendatud ühe või mitme euro pangatähe osad
9.	Kortsud	Mitu juhuslikku volti
10.	Pehmus	Struktuuri halvenemine, mille tulemuseks on märgatav jäikuse puudus
11.	Volt	Iseenesest mõistetak
12.	Murtud nurk	Iseenesest mõistetak

Sortimiskriteeriumide lisateave

1. Mustus

Mustus suurendab euro pangatähtede optilist tihedust. Järgmises tabelis tuuakse ära maksimaalsed tiheduse suurenemise piirväärtused, mis euro pangatähtedel võivad ringluskõbllikuks tunnistamiseks võrreldes uute euro pangatähtedega esineda.

Tabel 2

Optilise tiheduse tasemed

Nimiväärtus	Maksimaalne tiheduse suurenemine võrreldes uue euro pangatähega	Filter
5 eurot	0,06	Magenta
10 eurot	0,06	Magenta
20 eurot	0,08	Magenta
50 eurot	0,07	Magenta
100 eurot	0,07	Magenta
200 eurot	0,04	Magenta
500 eurot	0,04	Magenta

Neile kriteeriumidele mittevastavad euro pangatähed on ringluskõlbmatud. RKPd säilitavad euro pangatähete näidiseid, mis näitlikustavad eeltoodud kriteeriumidest tuletatud mustuse tasemeid. Euro näidispangatähete densitomeetriline mõõtmine põhineb järgmistel kriteeriumidel:

- tiheduse mõõtmise standardi ISO 5 osad 3 ja 4;
- filtrite standard: DIN 16536;
- absoluutne mõõtmine: standardne kalibreerimine (valge kahhelplaat);
- polarisatsioonifilter: kasutuses;
- apertuur: 3 mm;
- valgustus: D65/2;
- taust: standardne kalibreerimine valge kahhelplaadiga.

Näidispangatähe tiheduse suurenemine on vähemalt nelja mõõtepunkti keskmiste suurim väärtus; mõõtepunktid peavad asuma pangatähe esi- ja tagaküljel trükiga katmata ja ilma vesimärkideta kohtades.

2. Plekk

Euro pangatähed, millel mõnda kohta koondunud mustus katab vähemalt 9 mm x 9 mm trükiga katmata alal või 15 mm x 15 mm trükiga kaetud alal, on ringluskõlbmatud.

3. Grafiti

Käesoleval ajal ei ole kohustuslikku nõuet tuvastada grafitit.

4. Trükikaoga pangatäht

Euro pangatähete värvid võivad kaduda, kui neid on pestud või töödeldud agressiivsete keemiliste ainetega. Sellised ringluskõlbmatud euro pangatähed on võimalik tuvastada fotodetektorite või UV-detektoritega.

5. Rebend

Euro pangatähed, millel on lahtised rebendid, mida osaliselt või täielikult ei kata seadme veorihm(ad), on ringluskõlbmatud, kui rebendi suurus on allnimetatust suurem.

Tabel 3

Rebend

Suund	Laius	Pikkus
Vertikaalne	4 mm	8 mm
Horisontaalne	4 mm	15 mm
Diagonaalne	4 mm	18 mm (*)

(*) Seda mõõdetakse, tõmmates sirge joone rebendi tipust pangatähe servani, kus rebend algab (nelinurkne projektsioon), ning mitte mõõtes rebendi enda pikkust.

6. Auk

Euro pangatähed, millel on augud, mida osaliselt või täielikult ei kata seadme veorihm(ad), on ringluskõlbmatud, kui auk on suurem kui 10 mm².

7. Vigastus

Euro pangatähed, mille pikkus on vähenenud 6 mm või üle selle või laius vähenenud 5 mm või üle selle, loetakse ringluskõlbmatuiks. Mõõtmisel lähtutakse euro pangatähtede nominaalsetest pikkustest ja laiustest.

8. Parandus

Parandamiseks loetakse euro pangatähe/pangatähtede osade ühendamist nt teibi või liimiga. Ringluskõlbmatuks loetakse euro pangatäht, millel teip katab suuremat ala kui 10 mm x 40 mm ning mille paksus on üle 50 µm.

9. Kortsud

Kortsus euro pangatähti on võimalik tuvastada siis, kui nende peegelduvus või jäikus on vähenenud. Kohustuslik nõue puudub.

10. Pehmus

Niipalju kui võimalik, sortitakse väga väikese jäikusega euro pangatähed ringluskõlbmatuiks. Kuna pehmus kaasneb tavaliselt määrdumisega, tuvastatakse pehmed euro pangatähed tavaliselt ka mustuse sensorite abil. Kohustuslik nõue puudub.

11. Volt

Volditud euro pangatähed on võimalik tuvastada sensoritega, mis kontrollivad euro pangatähtede suurust, kuna sellisel juhul on nende pikkus või laius vähenenud. Lisaks on need võimalik tuvastada tiheduse sensoritega. Samas võib tehniliste piirangute tõttu tuvastada ja ringluskõlbmatuks lugeda ainult sellised volditud pangatähed, mis vastavad vigastatud pangatähtede kriteeriumidele, st nende pikkus on vähenenud üle 6 mm ja laius üle 5 mm.

12. Murtud nurk

Ringluskõlbmatu on euro pangatäht, mille volditud nurga pindala on üle 130 mm² ja lühema külje pikkus üle 10 mm.

IIIb LISA

KÄSITSI TEHTAVA EURO PANGATÄHTEDE RINGLUSKÕLBLIKKUSE KONTROLI MIINIMUMNÕUDED

Käesolevas lisas sätestatakse käsitsi tehtava euro pangatähtede ringluskõblikkuse kontrolli miinimumnõuded.

Ringluskõblikkuse kontrollimisel loetakse ringluskõlbmatuks euro pangatähed, millel esineb mõni allolevas tabelis ära toodud puudus või selgelt märgatav nähtava turvaelemendi puudus. Siiski võib volditud ning volditud nurkadega euro pangatähed võimaluse korral käsitsi sirgeks voltida. Ringluskõblikkuse kontroll toimub üksikute euro pangatähtede visuaalse vaatluse teel ning ei nõua ühegi abivahendi kasutamist.

Käsitsi ringluskõblikkuse kontrollimise sortimiskriteeriumide loetelu

Omadus		Kirjeldus
1.	Mustus	Kogu euro pangatähe visuaalselt märgatav määrdumus
2.	Plekk	Kohati koondunud mustus, mis on visuaalselt märgatav
3.	Grafiti	Euro pangatähele mis tahes viisil lisatud kujutis või kirje, mis on visuaalselt märgatav
4.	Trükikaoga pangatäht	Visuaalselt märgatav osaline või täielik trükivärvi puudumine euro pangatähel, nt pestud pangatäht
5.	Rebend	Euro pangatäht, mille servas on vähemalt üks rebend
6.	Auk	Euro pangatäht, millel on vähemalt üks visuaalselt märgatav auk
7.	Vigastus	Puudub pangatähe osa piki vähemalt ühte külge (erinevalt august), nt puuduv nurk
8.	Parandus	Teibi, liimi või muu vahendi abil ühendatud ühe või mitme euro pangatähe osad
9.	Kortsud	Euro pangatäht, millel on mitu juhuslikku volti, mis mõjutavad märgatavalt selle visuaalset ilmet
10.	Pehmus	Euro pangatähe struktuuri halvenemine, mille tulemuseks on märgatav jäikuse puudus
11.	Volditud euro pangatäht	Volditud euro pangatäht, sh selline, mida ei saa sirgeks voltida
12.	Murtud nurk	Euro pangatäht, millel on vähemalt üks selgelt märgatav volditud nurk

IV LISA

ANDMETE KOGUMINE SULARAHAKÄITLJATELT

1. Eesmärk

Andmete kogumise eesmärgiks on võimaldada RKPdel ja EKP-l jälgida sularahakäitlejate asjakohast tegevust ning arenguid sularahatsükliks.

2. Üldpõhimõtted

2.1. Pangatähtede käitluse seadmete kohta esitatakse andmed, kui neid seadmeid kasutatakse taasringluseks.

2.2. Sularahakäitlejad annavad oma liikmesriikigi RKP-le regulaarselt:

— teavet tegevuskohtade, nt harukontorite kohta, kus sularaha käideldakse, ja

— teavet pangatähtede käitluse seadmete ja sularahaautomaatide kohta.

2.3. Lisaks annavad sularahakäitlejad, kes lasevad euro pangatähti taasringlusse pangatähtede käitluse seadmete ja sularahaautomaatide kaudu, oma liikmesriikigi RKP-le regulaarselt:

— teavet selliste sularahatehingute mahu kohta (käideldud euro pangatähtede arv), mille puhul on kasutusel pangatähtede käitluse seadmed ja sularahaautomaadid;

— teavet krediitiasutuste kaugete harukontorite kohta, kus tehakse vähe sularahatehinguid ning kus ringluskölblikkust kontrollitakse manuaalselt.

3. Andmete liigid ja aruandluse nõuded

3.1. Kogutud teave jagatakse selle laadi alusel alus- ja operatiivandmeteks.

Alusandmed

3.2. Alusandmed hõlmavad teavet järgmise kohta: a) üksikud sularahakäitlejad ja nende juures kasutusel olevad pangatähtede käitluse seadmed ja sularahaautomaadid, b) krediitiasutuste kauged harukontorid.

3.3. Alusandmed esitatakse RKP-le käesoleva otsuse kohaldamise kuupäevaks ning seejärel iga kuue kuu pärast. Esitada tuleb 1. liites olevas vormis kindlaks määratud andmed, kuid RKPd võivad nõuda andmete esitamist muus vormis. RKPd võivad üleminekuperioodil nõuda igakuist aruandlust, kui nad toimisid selliselt enne käesoleva otsuse jõustumist, või kvartaliaruandlust.

3.4. RKP võib otsustada seire huvides koguda teavet kohalikul, nt harukontorite tasandil.

3.5. RKP võib otsustada aruandluse nõuete kehtivusalast välja jätta euro pangatähtede käitluse seadmed, mida kasutatakse ainult euro pangatähtede jaotamisel üle leti.

3.6. Esitada tuleb 3. liites olevas vormis kindlaks määratud andmed kaugete harukontorite kohta, kuid RKPd võivad nõuda andmete esitamist erinevas vormis.

Operatiivandmed.

3.7. Andmed euro pangatähtede käitlemise ja taasringluse kohta liigitatakse operatiivandmeteks.

3.8. RKP võib otsustada vabastada määruse (EÜ) nr 1338/2001 artikli 6 lõikes 1 nimetatud muud asutused kohustusest esitada operatiivandmeid, kui nende poolt sularahaautomaatide kaudu taasringlusse lastavate euro pangatähtede arv on RKP poolt määratavast piirmäärast väiksem.

- 3.9. Andmed esitatakse kuue kuu kaupa. Andmed esitatakse RKP-le hiljemalt kahe kuu jooksul pärast vastava aruandlusperioodi lõppemist, st veebruari ja augusti lõpuks. Anded võib esitada 2. liites olevas vormis. RKPd võivad üleminekuperioodil nõuda igakuist aruandlust, kui nad toimisid selliselt enne käesoleva otsuse jõustumist, või kvartaliaruandlust.
- 3.10. Andmeid esitavad sellised sularahakäitlejad, kes füüsiliselt käitlevad euro pangatähti. Kui sularahakäitleja annab ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrollimise ülesande üle teisele sularahakäitlejale, määratakse andmeid esitav sularahakäitleja kindlaks vastavalt artikli 3 lõikele 2.
- 3.11. Sularahakäitlejad esitavad andmed ühikute (mahtude) kaupa, need üldistatakse riigi tasandil ning liigendatakse euro pangatähtede nimiväärtuste alusel. Krediitiasutuste kaugete harukontorite operatiivandmed esitatakse eraldi.
- 3.12. RKP võib otsustada seire huvides koguda teavet kohalikul, nt harukontorite tasandil.
- 3.13. RKP võib otsustada aruandluse nõuete kehtivusalast välja jätta euro pangatähed, mida käideldakse euro pangatähtede käitluse seadmetega ning jaotatakse üle leti.
- 3.14. Sularahakäitlejatelt, kes annavad ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrollimise ülesande üle teisele sularahakäitlejale, võib nõuda üksikasjaliku teabe esitamist RKP-le selle kohta.
- 3.15. Esitada tuleb 3. liites olevas vormis kindlaks määratud andmed kaugete harukontorite kohta, kuid RKPd võivad nõuda andmete esitamist muus vormis ning võib sularahakäitlejatega kokku leppida enamate andmete kogumises.

4. **Konfidentsiaalsus ja andmete avaldamine**

- 4.1. Nii alusandmed kui ka operatiivandmed loetakse konfidentsiaalseteks.
- 4.2. RKPd ja EKP võivad avaldada aruandeid või statistikat, kasutades käesoleva lisa alusel saadud andmeid. Sellisel avaldamisel üldistatakse andmed nii, et üksikuid aruandeüksuseid ei saa tuvastada.
-

1. LIIDE

ARUANDEVORM

Alusandmed

Käesolev teave esitatakse:

[RKP nimi, kontaktandmed, aadress]

1. Teave sularahakäitleja kohta

Sularahakäitleja nimi:

Asukoha aadress:

Postiindeks:

Linn:

Tänav:

Ettevõtja liik:

- Krediitiasutus
- Valutavahetus
- Sularahavedaja, kes ei ole makseasutus
- Ettevõtja (jaettevõtja)
- Kasiino
- Muu, sh makseasutused, kes ei ole juba liigitatud eeltoodute alla (täpsustada)

Kontaktisikud:

Nimed:

Telefoninumbrid:

Faksi numbrid:

E-posti aadress:

Sisseostetud teenuse osutaja (kui on)

Nimi:

Aadress:

Postiindeks:

Linn:

2. Iseteenindusseadmed

Liik	Tootja (*)	Seadme nimetus (*)	Tunnus (*) (detektorite süsteem / tarkvara versioonid)	Kasutusel olevate seadmete arv
CIMid				
CRMd				
CCMid				
COMid				
TARMid (**)				
TAMid (**)				

(*) Need väljad täidetakse EKP veebilehel olevate vastavate kannete alusel, välja arvatud juhul, kui EKP on andnud unikaalse tunnuskoodi.

(**) Kui kasutatakse iseteenindusseadmetena.

3. Professionaalsed seadmed

Liik	Tootja (*)	Seadme nimetus (*)	Tunnus (*) (detektorite süsteem / tarkvara versioonid)	Kasutusel olevate seadmete arv
BPMd				
BAMid				
TARMid (**)				
TAMid (**)				

(*) Need väljad täidetakse EKP veebilehel olevate vastavate kannete alusel, välja arvatud juhul, kui EKP on andnud unikaalse tunnuskoode.

(**) Kui kasutatakse ainult professionaalsete seadmetena.

4. Sularahaautomaadid

Liik	Kasutusel olevate seadmete arv
ATMid	
SCoTid	
Muud	

2. LIIDE

ARUANDEVORM

Operatiivandmed

1. Teave sularahakäitleja kohta

Sularahakäitleja nimi	
Aruandlusperiood	

2. Andmed

Andmed esitada RKP nõuete kohaselt üldistatult kas riiklikul või piirkondlikul tasandil – välja arvatud kaugete harukontorite osas.

	Käideldud euro pangatähtede arv kokku ⁽¹⁾	Sorditud ringluskõlbmatuiks ⁽¹⁾	Lastud taasinglusse ⁽²⁾
5 eurot			
10 eurot			
20 eurot			
50 eurot			
100 eurot			
200 eurot			
500 eurot			

⁽¹⁾ See näitaja hõlmab nii professionaalseid kui ka iseteenindusseadmeid.

⁽²⁾ Euro pangatähti, mis tagastatakse RKPdele, ning üle leti taasinglusse lastavaid euro pangatähti, mida ei käidelda professionaalsete seadmetega, arvesse ei võeta.

Iseteenindusseadmete ja sularahaautomaatide kaudu jaotatud euro pangatähtede arv	
--	--

Krediidiasutustele on need andmed kohustuslikud.

3. LIIDE

KREDIIDASUTUSTE KAUGED HARUKONTORID

Käesoleva teabe esitavad ainult krediidasutused, kellel on artikli 7 lõikes 1 nimetatud kauged harukontoreid.

1. Teave krediidasutuse kohta

Krediidasutuse nimi	
Aruandlusperiood	

2. Andmed

Kauge harukontori nimi	Aadress	Iseteenindusseadmete ja sularahaautomaatide kaudu jaotatud euro pangatähtede arv

SUUNISED

EUROOPA KESKPANGA SUUNIS,

16. september 2010,

millega muudetakse suunist EKP/2000/7 eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluste kohta

(EKP/2010/13)

(2010/598/EU)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 127 lõike 2 esimest taanet,

võttes arvesse Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artikleid 12.1 ja 14.3 koosmõjus artikli 3.1 esimese taandega, artikliga 18.2 ja artikli 20 esimese lõiguga,

ning arvestades järgmist:

- (1) ühtse rahapoliitika saavutamiseks eurosüsteemi poolt, kuhu kuuluvad liikmesriikide, mille rahaühik on euro (edaspidi „osalevad liikmesriigid“), keskpangad (RKPd) ja Euroopa Keskpang (EKP), tuleb määratleda eurosüsteemis kasutatavad instrumendid ja menetlused, et rakendada seda poliitikat ühtselt kõikides osalevates liikmesriikides.
- (2) EKP on pädev kehtestama ühtse rahapoliitika rakendamiseks vajalikud suunised ja RKP-del on kohustus tegutseda nende suuniste kohaselt.
- (3) 31. augusti 2000. aasta suunist EKP/2000/7 eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluskorra kohta ⁽¹⁾ tuleb muuta, et see vastaks muudatustele eurosüsteemi rahapoliitika menetluste ja tehingute määratlustes ja rakendamises. Tähtsaimad neist on: a) eurosüsteemi krediiditehingute riskiohjamisraamistiku läbivaatamine; b) ühtse menetluskorra tagamine rikkumiste korral; c) sätete tõhusamine ja tugevdamine seoses kaalutletud meetmetega, mida eurosüsteem võib võtta kahtluste korral osapoole finantstugevuse suhtes; d) võimaldada EKP nõukogul otsustada, et EKP võib erandolukorras teostada otsetehinguid

tsentraliseeritult; e) tagasinõudmisega (*claw back*) seotud riski vähendamine krediidi- ja õigusriskide kahandamiseks, kehtestades piirangu, et varaga tagatud väärtpaberite puhul peavad algatajad ja alusvara olema pärit Euroopa Majanduspiirkonnast (EMP); f) uute kõlblikuskriteeriumide sisseviimine seoses avatud investeerimisfondidele (UCITS) mitte vastavate tagatud võlakirjade (tagatud struktureeritud võlakirjade) kasutamise, mille alusvaraks on elamukinnisvaralaenud; g) uute mõistete lisamine I lisa 2. liitesse ning muude mõistete täpsem määratlemine; h) I lisa 4. liite muutmine kooskõlas muudatustega statistika õigusaktides; i) sätete ühtlustamine ning järjepidevust ja läbipaistvust suurendavate muude väiksemate muudatuste sisseviimine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SUUNISE:

Artikkel 1

Suunist EKP/2000/7 muudetakse järgmiselt.

1. Suunise EKP/2000/7 I lisa muudetakse kooskõlas käesoleva suunise I ja II lisaga.
2. Suunise EKP/2000/7 II lisa muudetakse kooskõlas käesoleva suunise III lisaga.

Artikkel 2

Kontrollimine

⁽¹⁾ EÜT L 310, 11.12.2000, lk 1.

RKPd edastavad EKP-le tekstid ja vahendid, mille abil nad kavatsevad käesolevat suunist järgida, hiljemalt 9. oktoobriks 2010.

Artikkel 3

Jõustumine

1. Käesolev suunis jõustub kahe päeva möödumisel selle avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*.
2. I ja III lisa kohaldatakse alates järgmisest päevast pärast käesoleva suunise avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
3. II lisa kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Artikkel 4

Adressaadid

Käesolev suunis on adresseeritud osalevate liikmesriikide keskpankadele.

Frankfurt Maini ääres, 16. september 2010

EKP nõukogu nimel
EKP president
Jean-Claude TRICHET

I LISA

Suunise EKP/2000/7 I lisa muudetakse järgmiselt:

1. Sissejuhatuses asendatakse joonealune märkus ⁽¹⁾ järgmisega:

„⁽¹⁾ Euroopa Keskpanka nõukogu on otsustanud kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 282 lõikega 1 hõlmata terminiga „eurosüsteem” Euroopa Keskpankade Süsteemi neid osi, mis täidavad tema põhiülesandeid, st Euroopa Keskpanka ja kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepinguga ühisraha kasutusele võtnud liikmesriikide keskpanku.”

2. Jaotis 1.1 asendatakse järgmisega:

„Euroopa Keskpankade Süsteem (EKPS) koosneb Euroopa Keskpankast (EKP) ja Euroopa Liidu (EL) liikmesriikide keskpankadest (*). Euroopa Keskpankade Süsteem tegutseb kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepinguga ning Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanka põhikirjaga (edaspidi „EKPSi põhikirj”). EKPSi juhivad EKP otsuseid tegevad organid. EKP nõukogu vastutab rahapoliitika väljatöötamise eest ning EKP juhatuse on volitatud rakendada rahapoliitikat vastavalt nõukogu tehtud otsustele ja kehtestatud suunistele. Kui see on võimalik ja asjakohane ning aitab kaasa töö tulemuslikkuse tagamisele, laseb EKP liikmesriikide keskpankadel (**) teostada eurosüsteemi ülesannete hulka kuuluvaid operatsioone. Kui see on rahapoliitika rakendamiseks vajalik, võivad liikmesriikide keskpangad jagada eurosüsteemi liikmete vahel eurosüsteemi operatsioonides osalevate osapooltega seotud teavet, näiteks tegevusandmeid (***). Eurosüsteemi rahapoliitika operatsioone teostatakse kõigis liikmesriikides (****) ühtsetel tingimustel.

(*) Tuleks märkida, et nende liikmesriikide keskpankadel, kes ei ole Euroopa Liidu toimimise lepingu kohaselt ühisraha kasutusele võtnud, säilivad rahapoliitika valdkonnas siseriikliku õiguse kohased volitused ning seega ei ole nad seotud ühtse rahapoliitika teostamisega.

(**) Käesolevas dokumendis tähistatakse terminiga „liikmesriikide keskpangad” ELi toimimise lepingu kohaselt ühisraha kasutusele võtnud liikmesriikide keskpangad.

(***) Sellise teabe kohta kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 37.

(****) Käesolevas dokumendis tähistatakse terminiga „liikmesriik” liikmesriiki, kes on ELi toimimise lepingu kohaselt võtnud kasutusele ühisraha.”

3. Jaotis 1.2 asendatakse järgmisega:

„ELi toimimise lepingu artikli 127 lõike 1 kohaselt on eurosüsteemi esmane eesmärk hinnastabiilsuse säilitamine. Nimetatud põhieesmärki piiramata peab eurosüsteem toetama ELi üldist majanduspoliitikat. Nende eesmärkide poole pürgimisel peab eurosüsteem tegutsema kooskõlas vabal konkurentsil põhineva avatud turumajanduse põhimõtetega ja toetama ressursside efektiivset jaotamist.”

4. Jaotist 1.3.1 muudetakse järgmiselt.

- a) Sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„Avaturuoperatsioonidel on eurosüsteemi rahapoliitikas oluline osa, suunates intressimäärasid, juhtides likviidsust turul ja andes märku rahapoliitilisest hoiakust. Avaturuoperatsioonide teostamiseks on eurosüsteemi kasutuses viis liiki instrumente. Kõige olulisem instrument on *pöördtehing* (rakendatakse tagasiostulepingute või tagatud laenude baasil). Eurosüsteem võib kasutada ka *otsetehinguid*, *EKP võlasertifikaatide väljalaskmist*, *välisvaluuta vahetustehinguid* ja *tähtajaliste hoiuste kogumist*. Avaturuoperatsioonide algatab EKP, kes otsustab ka kasutatava instrumenti ja operatsiooni teostamise tingimused. Teostamise viisiks võib valida tavapakkumismenetlused, kiirpakkumismenetlused või kahepoolsed menetlused. (*) Eesmärkide, regulaarsuse ja menetluskorra põhjal võib eurosüsteemi avaturuoperatsioonid jagada järgmise nelja kategooriasse (vt ka tabel 1):

(*) Eurosüsteemi avaturuoperatsioonide teostamiseks kasutatavaid menetlusi, st tavapakkumismenetlusi, kiirpakkumismenetlusi ja kahepoolseid menetlusi kirjeldatakse täpsemalt 5. peatükis. *Tavapakkumismenetluste* puhul kuulub pakkumise väljakuulutamise kuni jaotamise tulemuse kinnitamiseni kõige rohkem 24 tundi. Tavapakkumismenetlustes võivad osaleda kõik osapooled, kes vastavad jaotises 2.1 sätestatud üldistele kõlblikkuskriteeriumidele. *Kiirpakkumismenetlused* teostatakse üldjuhul 90 minuti jooksul. Eurosüsteem võib valida kiirpakkumismenetlustes osalema piiratud arvu osapooli. Terminiga „kahepoolsed menetlused” tähistatakse kõiki juhtumeid, mil eurosüsteem teostab ühe või mitme osapoollega tehingu ilma pakkumismenetlust kasutamata. Kahepoolsete menetluste hulka kuuluvad väärtipaberibörside ja turuesindajate vahendusel teostatavad operatsioonid.”

- b) Kolmas loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Peenhäälestusoperatsioonid toimuvad vastavalt vajadusele ning nende eesmärk on juhtida likviidsust turul ja suunata intressimäärasid eelkõige selleks, et tasandada turul toimuvate ootamatute likviidsuskoikumiste mõju intressimääradele. Peenhäälestusoperatsioone võidakse teostada hoidmisperioodi viimasel päeval, et vähendada likviidsusolukorra tasakaalustamatust, mis võib olla tekkinud viimase põhilise refinantseerimisoperatsiooni järel kestnud ajavahemikul. Peenhäälestusoperatsioone sooritatakse enamasti pöördtehingutena, kuid neid võidakse läbi viia ka välisvaluuta vahetustehingutena või tähtajaliste hoiuste kogumisena. Peenhäälestusoperatsioonide teostamisel rakendatavaid instrumente ja menetluskorda kohandatakse sõltuvalt tehingu liigist ja operatsiooni konkreetsest eesmärgist. Peenhäälestusoperatsioone teostavad tavaliselt liikmesriikide keskpangad, kasutades kiirpakkumismenetlusi või kahepoolseid menetlusi. EKP nõukogu võib otsustada, kas erandolukorras võib kahepoolseid peenhäälestusoperatsioone teostada EKP ise.”

- c) Neljas loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Lisaks võib eurosüsteem teostada *struktuurioperatsioone*, lastes välja EKP võlasertifikaate ning kasutades pöörd- ja otsetehinguid. Selliseid operatsioone teostatakse siis, kui EKP soovib kohandada eurosüsteemi struktuurilist positsiooni finantssektori suhtes (regulaarselt või ebaregulaarselt). Pöördtehingutena ja võlainstrumentide väljalaskmisena teostatavaid struktuurioperatsioone viivad liikmesriikide keskpangad ellu tavapakkumismenetluste vormis. Otsetehingutena teostatavaid struktuurioperatsioone viivad liikmesriikide keskpangad tavaliselt ellu kahepoolsete menetluste teel. EKP nõukogu võib otsustada, kas erandolukorras võib struktuurioperatsioone teostada EKP ise.”

5. Jaotise 1.3 tabelis 1 asendatakse „Võlasertifikaatide väljalaskmine” kolmanda veeru neljandas reas järgmisega: „EKP võlasertifikaatide väljalaskmine”.

6. Jaotis 1.4 asendatakse järgmisega:

„Eurosüsteemi rahapoliitika raamistik on loodud sellisel, et tagatud oleks lai osapoolte valik. Institutsioonid, kelle suhtes kehtib EKPSi põhikirja artikli 19.1 kohustusliku reservi nõue, võivad kasutada püsivõimalusi ning osaleda tavapakkumistel põhinevates avaturuoperatsioonides ja ka otsetehingutes. Eurosüsteem võib peenhäälestusoperatsioonides osalema valida piiratud arvu osapooli. Rahapoliitika eesmärkidel teostatavate välisvaluuta vahetustehingute puhul kasutatakse aktiivseid valuutaturu osalisi. Kõnealuste operatsioonide osapoolteks on ainult sellised eurosüsteemi valuutaturu sekkumisoperatsioonideks valitud institutsioonid, mis on asutatud euroalal.”

7. Jaotist 2.1 muudetakse järgmiselt.

- a) Esimese lõigu teine loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Osapooled peavad olema finantsiliselt usaldusväärsed. Riiklikud asutused peavad nende suhtes rakendama vähemalt ühte ELi/EMP ühtlustatud järelevalve vormi (*). Lähtudes nende konkreetsest institutsioonilisest olemusest ELi õiguse raames, võib osapooltena aktsepteerida asutusi, kes on ELi toimimise lepingu artikli 1 23 lõike 2 tähenduses finantsiliselt usaldusväärsed ja kelle suhtes rakendatakse pädevate riiklike asutuste järelevalvega võrreldavat järelevalvet. Osapooltena võib aktsepteerida ka finantsiliselt usaldusväärsed asutusi, kelle suhtes riigi pädev asutus rakendab ELi/EMP ühtlustatud järelevalve tasemega võrreldavat ühtlustamata järelevalvet, nt selliste asutuste euroalal tegutsevad filiaalid, kes on registreeritud väljaspool EMPd.

(*) Krediidiasutuste ühtlustatud järelevalve aluseks on Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiiv 2006/48/EÜ krediidiasutuste asutamise ja tegevuse kohta (uuestisõnastamine) (ELT L 177, 30.6.2006, lk 1).”

- b) Kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Asutusel võib olla juurdepääs eurosüsteemi püsivõimalustele ja tavapakkumistel põhinevatele avaturuoperatsioonidele ainult oma tegutsemiskohajärgse liikmesriigi keskpanga kaudu. Kui asutus tegutseb (peakontori või filiaalide kaudu) rohkem kui ühes liikmesriigis, on igal üksusel ligipääs kõnealustele operatsioonidele oma asukohajärgse liikmesriigi keskpanga kaudu, olenemata asjaolust, et asutuse pakkumise võib igas liikmesriigis esitada ainult üks üksus (kas peakontor või määratud filiaal).”

8. Jaotist 2.2 muudetakse järgmiselt.

- a) Teine lõik asendatakse järgmisega:

„Rahapoliitilistel eesmärkidel teostatavate välisvaluuta vahetustehingute puhul peavad osapooled olema suuteli- sed teostama tulemuslikult suuremahulisi valuutaturu operatsioone igasugustes turutingimustes. Välisvaluuta vahetustehingute osapoolte valik vastab euroalal tegutsevatele osapooltele, kes on valitud eurosüsteemi valuutaturu sekkumisoperatsioonideks. Valuutaturul teostatavate sekkumisoperatsioonide osapoolte valimise kriteeriumid ja kord on esitatud liites 3.”

- b) Viies lõik asendatakse järgmisega:

„EKP nõukogu võib otsustada, kas erandolukorras võib kahepoolseid peenhäälestusoperatsioone teostada EKP ise. Kui EKP peaks teostama kahepoolseid operatsioone, valib EKP võrdse juurdepääsu tagamiseks osapooled rotatsiooni korras nende euroalal tegutsevate osapoolte seast, kes on kõlblikud kiirpakkumismenetluste ja kahepoolsete operatsioonide jaoks.”

9. Jaotist 2.3 muudetakse järgmiselt.

- a) Kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„See kehtib juhtudel, kui rikutakse a) pakkumiseeskirju, kui osapool ei saa üle kanda piisavalt suurt hulka alusvara või sularaha (*), et katta (arvelduspäeval) likviidsuse lisamise operatsiooni raames talle määratud summa või rahuldada operatsiooni aegumiseni vastavat lisatagatise nõuet, või kui ta ei suuda üle kanda piisavat hulka sularaha, et arveldada talle likviidsuse vähendamise operatsiooni käigus määratud summa; ja b) kahepoolsete tehingute eeskirju, kui osapool ei saa esitada piisavat hulka kõlblikke alusvarasid või kui ta ei saa esitada piisaval hulgal sularaha vastavalt kahepoolse tehingu kokkuleppele, või kui ta ei suuda mis tahes ajal kahepoolse tehingu lõppemiseni rahuldada lisatagatise nõuet.

(*) Kui on kohaldatav seoses lisatagatise nõuetega.”

- b) Viies lõik asendatakse järgmisega:

„Lisaks osapooltele, kes rikub eeskirju, võib peatamismeetmeid rakendada ka sama asutuse teistes liikmesriikides asuvate filiaalide suhtes. Kui see on erandliku meetmena vajalik rikkumise tõsiduse tõttu, näiteks sagedase või pikaajalise rikkumise puhul, võib teatavaks ajavahemikuks peatada osapoolte osaluse kõigis edasistes rahapoliitika operatsioonides.”

10. Jaotis 2.4 asendatakse järgmisega:

„2.4. Juurdepääsu peatamine, piiramine või lõpetamine usaldatavusnõuete või kohustuste rikkumise tõttu

Asjaomase liikmesriigi keskpanga (või EKP) rakendatavate lepingute või määruste kohaselt võib eurosüsteem usaldatavusnõuetele viidates peatada või lõpetada osapoolte juurdepääsu rahapoliitika instrumentidele või seada sellele piirangud.

Lisaks võib osapoolte juurdepääsu peatamine, piiramine või lõpetamine olla põhjendatud juhtudel, kui osapool jätab täitmata lepingulised kohustused, mis on määratletud liikmesriikide keskpankade rakendatavates lepingutes või määrustes.

Lõpuks võib eurosüsteem usaldatavusnõuetele viidates ka varasid tagasi lükata, piirata nende kasutamist või kohaldada eurosüsteemi krediitidehingutes teatud osapoolte poolt tagatisena esitatud varade puhul täiendavaid turuväärtuse allahindlusi.”

11. 3. peatüki sissejuhatav lõik asendatakse järgmisega:

„Avaturuoperatsioonidel on eurosüsteemi rahapoliitikas oluline osa. Neid kasutatakse intressimäärade suunamiseks, turu likviidsuse juhtimiseks ja rahapoliitika hoiakust märku andmiseks. Eesmärkide, regulaarsuse ja menetluskorra põhjal võib eurosüsteemi avaturuoperatsioonid jagada nelja kategooriasse: põhilised refinantseerimisoperatsioonid, pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid, peenhäälestusoperatsioonid ja struktuurioperatsioonid. Eurosüsteemi peamised avaturuinstrumentid on pöördtehingud ning neid võib kasutada kõigis neljas operatsioonikategoorias, samal ajal kui EKP võlasertifikaate võib kasutada likviidsust vähendavateks struktuurioperatsioonideks. Struktuurioperatsioonid võib teostada ka otsetehingutena, st ostu- või müügitehingutena. Lisaks võib eurosüsteem peenhäälestusoperatsioonide teostamiseks kasutada veel kahte instrumenti: välisvaluuta vahetustehinguid ja tähtajaliste hoiuste kogumist. Järgmistes jaotistes tutvustatakse üksikasjalikult eurosüsteemis kasutatavate eri liiki avaturuinstrumentide konkreetseid omadusi.”

12. Jaotise 3.1.4 teise lõigu kuues loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„liikmesriikide keskpangad teostavad neid tavaliselt detsentraliseeritult (EKP nõukogu otsustab, kas erandolukorras võib kahepoolseid peenhäälestus-pöördoperatsioone teostada EKP);”

13. Jaotise 3.2 neljanda lõigu neljas loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„tavaliselt teostavad neid liikmesriikide keskpangad detsentraliseeritult (EKP nõukogu võib otsustada, kas erandolukorras võib otsetehinguid teostada EKP);”

14. Jaotise 3.3 muudetakse järgmiselt.

- a) Teine lõik asendatakse järgmisega:

„EKP võlasertifikaadid tähistavad EKP võlakohustust sertifikaadi hoidja ees. Sertifikaate lastakse välja ja hoitakse väärtpaberite registreerimissüsteemi kohaselt euroala väärtpaberidepositooriumides. EKP ei kehtesta piiranguid sertifikaatide võõrandatavusele. Täiendavad sätted EKP võlasertifikaatide kohta esitatakse konkreetsete sertifikaatide tingimustes.”

- b) Kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„EKP võlasertifikaate lastakse välja diskontomääraga, st neid lastakse välja alla nominaalväärtuse ja lunastatakse kehtivusaja lõppedes nominaalväärtuses. Väljalaskesumma ja lunastamisumma vahe moodustab väljalaskesummal sertifikaadi kehtivuse ajal kokkulepitud intressimääraga koguneva intressi. Kohaldatav intressimäär on lih-intressimäär, mis arvutatakse vastavalt intressiarvestusmeetodile „tegelik päevade arv / 360”. Väljalaskesumma arvutamist kirjeldatakse taustinfos 1.”

- c) Taustinfo 1 asendatakse järgmisega:

„TAUSTINFO 1	
EKP võlasertifikaatide väljalaskmine	
Väljalaskesumma on:	$P_T = N \times \frac{1}{1 + \frac{r_I \times D}{36\,000}}$
kus:	
N =	EKP võlasertifikaadi nominaalsumma
r_I =	intressimäär (%)
D =	EKP võlasertifikaadi kehtivusaeg (päevades)
P_T =	EKP võlasertifikaadi väljalaskesumma”

15. Jaotise 3.4 neljanda lõigu viies loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„liikmesriikide keskpangad teostavad neid tavaliselt detsentraliseeritult (EKP nõukogu võib otsustada, kas erandolukorras võib kahepoolseid välisvaluuta vahetustehinguid teostada EKP); ja”

16. Jaotise 3.5 neljanda lõigu viies loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„liikmesriikide keskpangad teostavad hoiuste kogumist tavaliselt detsentraliseeritult (EKP nõukogu võib otsustada, kas erandolukorras võib tähtajaliste hoiuste (*) kahepoolset kogumist teostada EKP), ja

(*) Tähtajalisi hoiuseid hoitakse liikmesriikide keskpankades asuvatel kontodel; seda tehtaks ka siis, kui EKP teostaks selliseid operatsioone detsentraliseeritult.”

17. Jaotise 4.1 kolmanda lõigu joonealused märkused 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„⁽¹⁾ 19. mail 2008 asendati TARGETi detsentraliseeritud tehniline struktuur TARGET2ga. TARGET2 moodustab ühisplatvorm (milles kõikide maksekorralduste esitamine ja töötlemine ning maksete laekumine toimub ühistel tehnilistel alustel), ja, kui on kohaldatav, RKPde siseseid arvepidamissüsteeme.

(²) Lisaks saavad laenamise püsivõimalust kasutada ainult osapooled, kellel on ligipääs kontole liikmesriigi keskpangas, kus tehingut teostada, näiteks TARGET2 ühisplatvormi kaudu.”

18. Jaotist 4.2 muudetakse järgmiselt.

a) Kolmanda lõigu lõppu (esimesse lõiku alapealkirja „Kasutustingimused” all) lisatakse järgmine joonealune märkus (*):

„(*) Lisaks saavad hoiustamise püsivõimalust kasutada ainult osapooled, kellel on ligipääs kontole liikmesriigi keskpangas, kus tehingut teostada, näiteks ühtse TARGET2 jaosplatvormi kaudu.”

b) Joonealune märkus 12 seitsmendas lõigus (teises lõigus alapealkirja „Tähtaeg ja intressitingimused” all) asendatakse järgmisega:

„⁽¹²⁾ Vaata käesoleva peatüki joonealune märkus 6.”

19. Jaotises 5.1.1 asendatakse taustinfo 3 järgmisega:

„TAUSTINFO 3	
Pakkumismenetluste teostamise etapid	
1. etapp	Pakkumise väljakuulutamine
a.	EKP teadaanne üldkasutatavate elektrooniliste kanalite ja EKP veebilehe kaudu
b.	Liikmesriikide keskpankade teadaanne riigisiseste elektrooniliste kanalite kaudu ja otse konkreetsetele osapooltele (kui vajalikuks peetakse)
2. etapp	Osapoolte ettevalmistused pakkumisteks ja pakkumiste esitamine
3. etapp	Pakkumiste koondamine eurosüsteemi poolt
4. etapp	Pakkumiste jaotamine ja pakkumistulemuste väljakuulutamine
a.	EKP jaotamisotsus
b.	Jaotamistulemuste väljakuulutamine üldkasutatavate elektrooniliste kanalite ja EKP veebilehe kaudu
5. etapp	Individuaalsete jaotamistulemuste kinnitamine
6. etapp	Tehingutega seotud arveldamine (vt jaotis 5.3)”

20. Jaotist 5.1.3 muudetakse järgmiselt.

a) Sissejuhatava osa esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Eurosüsteemi tavapakkumismenetlused kuulutatakse avalikult välja elektrooniliste kanalite ja EKP veebilehe kaudu. Peale selle võivad liikmesriikide keskpangad teatada pakkumisoperatsioonist osapooltele otse, ilma elektroonilisi kanaleid kasutamata. Avalik pakkumismenetluse väljakuulutamise teade sisaldab tavaliselt järgmisi andmeid:”.

- b) Esimese lõigu kümnes loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„operatsiooni alguskuupäev ja tähtaeg (kui kohaldatav) või instrumendi väärtuspäev ja tähtaeg (EKP võlasertifikaatide väljalaskmise puhul);”.

- c) Esimese lõigu seitsmeteistkümnnes loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„sertifikaatide nimiväärtus (EKP võlasertifikaatide väljalaskmise puhul) ja”.

- d) Esimese lõigu kaheksateistkümnnes loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„väljalaske ISIN-kood (EKP võlasertifikaatide väljalaskmise puhul).”

21. Jaotist 5.1.4 muudetakse järgmiselt.

- a) Kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Muutuva intressimääraga pakkumistes võivad osapooled esitada pakkumisi kuni kümnel erineval intressimäära/hinna/kursivahe tasemel. Erandolukorras võib eurosüsteem kehtestada piirangu muutuva intressimääraga pakkumiste arvule. Osapooled peavad igas pakkumises nimetama summa, mille ulatuses nad soovivad liikmesriikide keskpankadega tehinguid teha, ja vastava intressimäära (*), (**). Intressimäärade pakkumine tuleb väljendada 0,01 protsendipunkti kordajates. Muutuva intressimääraga välisvaluuta vahetustehingu pakkumismenetluse puhul tuleb vahetustehingu kursivahe noteerida vastavalt kehtivale turutavale ning pakkumised tuleb väljendada 0,01 kursivahe kordajates.

(*) Seoses EKP võlasertifikaatide väljalaskmisega võib EKP otsustada, et pakkumisi tuleb väljendada pigem hinna kui intressimäära kujul. Sellistel juhtudel tuleb hinnad noteerida protsendina nominaalsummast.

(**) Muutuva intressimääraga välisvaluuta vahetustehingute puhul tuleb nimetada fikseeritud summa ja vastav kursivahe, mille ulatuses osapool on valmis eurosüsteemiga tehinguid tegema.”

- b) Seitsmes lõik asendatakse järgmisega:

„Eeldatakse, et osapooled suudavad alati katta neile jaotatud summad piisava hulga kõlbliku alusvaraga (*). Vastava liikmesriigi keskpanga rakendatavad lepingud või määruused võimaldavad kehtestada sanktsioone, kui osapool ei ole võimalik kanda üle piisaval hulgal alusvara või sularaha, et katta talle pakkumisoperatsioonis jaotatud summa.

(*) Või esitada piisavalt sularaha, kui tegemist on likviidsust vähendavate operatsioonidega.”

22. Jaotise 5.1.5 kolmas lõik (teine lõik pealkirja „Eurodes nomineeritud muutuva intressimääraga pakkumismenetlused” all) asendatakse järgmisega:

„Likviidsust vähendavate muutuva intressimääraga pakkumiste (mida võib kasutada EKP võlasertifikaatide väljalaskmiseks ja tähtajaliste hoiuste kogumiseks) jaotamisel järjestatakse pakkumised väikseimast pakutud intressimäärast alates (või suurimast pakutud hinnast alates). Esmajärjekorras rahuldatakse madalaima intressimääraga (kõrgeima hinnaga) pakkumised ning seejärel aktsepteeritakse järgnevaid kõrgema intressimääraga pakkumisi (madalaima hinnaga pakkumisi) kuni kogu vähendatav likviidsus on ammendunud. Kui kõrgeima aktsepteeritud intressimäära (madalaima hinna) taseme (st intressi/hinna piirmäära) korral on pakkumiste kogusumma suurem kui ülejäänud jaotatav summa, jaotatakse see summa pakkumiste vahel proportsionaalselt vastavalt ülejäänud jaotatava summa suhtele intressi/hinna piirmääraga pakutud kogusummasse (vt taustinfo 5). EKP võlasertifikaatide väljalaskmisel ümardatakse igale osapoolele jaotatav summa EKP võlasertifikaatide nominaalväärtuse lähima kordajani. Muude likviidsust vähendavate operatsioonide puhul ümardatakse igale osapoolele jaotatav summa lähima euroni.”

23. Jaotist 5.1.6 muudetakse järgmiselt.

- a) Sissejuhatava osa esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Tava- ja kiirpakkumismenetluste tulemuste avalikuks väljakuulutamiseks kasutatakse elektroonilisi kanaleid ja EKP veebilehte. Lisaks võivad liikmesriikide keskpangad teatada jaotamistulemustest osapooltele otse, ilma elektroonilisi vahendeid kasutamata. Avalik pakkumistulemuste teade sisaldab tavaliselt järgmisi andmeid:”.

- b) Kolmeteistkümnes loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„operatsiooni alguspäev ja tähtaeg (kui kohaldatav) või instrumendi väärtuspäev ja tähtaeg (EKP võlasertifikaatide väljalaskmise puhul);”.

- c) Kuueteistkümnes loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„sertifikaatide nimiväärtus (EKP võlasertifikaatide väljalaskmise puhul) ja”.

- d) Seitsmeteistkümnes loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„väljalaske ISIN-kood (EKP võlasertifikaatide väljalaskmise puhul).”

24. Jaotise 5.2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriikide keskpangad võivad teostada operatsioone kahepoolsete menetluste vormis. Selliseid menetlusi võib kasutada avaturu peenhäälestusoperatsioonideks ja struktuurioperatsioonideks (*). Laiemas tähenduses võib neid määratleda kui menetlusi, mille puhul eurosüsteem teostab tehingu ühe või mitme osapoolega ilma pakkumist läbi viimata. Seoses sellega on võimalik eristada kaht liiki kahepoolseid menetlusi: operatsioonid, mille puhul eurosüsteem võtab otse ühendust osapooltega, ja operatsioonid, mis teostatakse väärtpapieribörside ja turuesindajate kaudu.

(*) EKP nõukogu võib otsustada, kas erandolukorras võib neid operatsioone teostada ka EKP ise.”

25. Jaotises 5.3.1 asendatakse tabel 3 järgmisega:

„Tabel 3

Eurosüsteemi avaturuoperatsioonide tavapärased arvelduspäevad ⁽¹⁾

Rahapoliitika instrument	Tavapakkumismenetlustel põhinevate operatsioonide arvelduspäev	Kiirpakkumismenetlustel või kahepoolsetel menetlustel põhinevate operatsioonide arvelduspäev
Pöördtehingud	T + 1 ⁽²⁾	T
Otsetehingud	—	Alusvara puhul kehtiva turutava kohaselt
EKP võlasertifikaatide väljalaskmine	T + 2	—
Välisvaluuta vahetustehingud	—	T, T + 1 või T + 2
Tähtajaliste hoiuste kogumine	—	T

⁽¹⁾ T – kauplemispäev. Arvelduspäev – eurosüsteemi pangapäev.

⁽²⁾ Kui põhilise või pikemaajalise refinantseerimisoperatsiooni tavapärase arvelduspäev langeb kokku pangapühaga, võib EKP otsustada kasutada teist arvelduspäeva, muu hulgas võimalust arveldada samal päeval. Põhiliste ja pikemaajaliste refinantseerimisoperatsioonide arvelduspäevad määratakse eelnevalt kindlaks eurosüsteemi pakkumisoperatsioonide kalendris (vt jaotis 5.1.2).”

26. Jaotise 5.3.2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Tavapakkumismenetlustel põhinevad avaturuoperatsioonid (st põhilised refinantseerimisoperatsioonid, pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid ja struktuurioperatsioonid) arveldatakse tavaliselt esimesel päeval pärast kauplemispäeva, mil TARGET2 ja kõik asjaomased väärtpapieriarveldussüsteemid on avatud. EKP võlasertifikaatide väljalaskmine arveldatakse teisel päeval pärast kauplemispäeva, mil TARGET2 ja kõik asjaomased väärtpapieriarveldussüsteemid on avatud. Eurosüsteemi põhimõtteline eesmärk on arveldada oma avaturuoperatsioonidega seotud tehingud samal ajal kõigis liikmesriikides kõigi osapooltega, kes on esitanud piisava alusvara. Tulenevalt funktsionaalsetest piirangutest ja väärtpapieriarveldussüsteemide tehnilistest omadustest võib avaturuoperatsioonide arvestuse ajastus euroalal olla päeva lõikes erinev. Põhiliste ja pikemaajaliste refinantseerimisoperatsioonide arveldamise aeg langeb tavaliselt kokku vasta-va tähtajaga eelmise operatsiooni tagasimakseajaga.”

27. Joonealune märkus jaotise 6.1 teises lõigus kustutatakse.

28. Jaotist 6.2.1 muudetakse järgmiselt.

a) Viies lõik asendatakse järgmisega:

„Väärtpaberite tagatiseks olevad rahavooge tekitavad varad:

- a) peavad olema kooskõlas ELi liikmesriigi õigusaktidega;
- b) peavad olema algatajalt või vahendajalt väärtpaberistamise teel omandatud eriotstarbelise finantsettevõtte poolt viisil, mida eurosüsteem käsitleb tegeliku müügina, mis kehtib kolmandate isikute suhtes; sellised varad ei tohi olla kättesaadavad algatajale ja selle võlausaldajatele, või vahendajale ja selle võlausaldajale, kaasa arvatud algataja maksejõuetuse korral;
- c) olema algatatud ja väljaandjale müüdnud algataja või, kui kohaldatav, Euroopa Majanduspiirkonnas tegutseva vahendaja poolt;
- d) ei tohi koosneda osaliselt ega täielikult, tegelikult ega potentsiaalselt muude tagatisega väärtpaberite rühmadest (*). Lisaks ei tohi need koosneda osaliselt ega täielikult, tegelikult ega potentsiaalselt krediidiriskiga seotud väärtpaberitest, vahetuslepingutest või muudest tuletisinstrumentidest (**), (***) ega ka sünteetilisest väärtpaberitest; ja
- e) krediitnõuete puhul peavad võlgnikud ja võlausaldajad tegutsema (või kui tegu on füüsiliste isikutega, resideerima) Euroopa Majanduspiirkonnas ning kui asjakohane, peab Euroopa Majanduspiirkonnas asuma ka seotud väärtpaber. Selliseid krediitnõudeid peab reguleerima Euroopa Majanduspiirkonna kuuluva riigi õigus. Võlakirjade puhul peavad väljaandjad tegutsema Euroopa Majanduspiirkonnas, võlakirjad peavad olema välja antud vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna kuuluva riigi õigusele ning Euroopa Majanduspiirkonnas peab asuma ka mis tahes seotud väärtpaber (***).

Kui algatajad või, kui see on asjakohane, vahendajad tegutsevad euroalal või Ühendkuningriigis, peab eurosüsteem kontrollima, et neis jurisdiktsioonides ei kehti rangeid tagasinõudmisega seotud sätteid. Kui algataja või, kui see on asjakohane, vahendaja tegutseb mõnes muus Euroopa Majanduspiirkonna riigis, loetakse varaga tagatud väärtpabereid kõlblikeks üksnes juhul, kui eurosüsteem veendub, et tema õigused on vastava Euroopa Majanduspiirkonna kuuluva riigi seaduste kohaselt ja eurosüsteemile vastuvõetavalt tagasinõudmisega seotud sätete vastu kaitsitud. Seepärast tuleb enne varaga tagatud väärtpaberite (***) kõlblikuks tunnistamist eurosüsteemile esitada sellele vormilt ja sisult vastuvõetav sõltumatu õiguslik hinnang, kus tuuakse välja riigis kohaldatav tagasinõudmise eeskirjad. Otsustamaks kas tema õigused on tagasinõudmise eeskirjade suhtes piisavalt kaitsitud, võib eurosüsteem nõuda kahtlusperioodi kohta muid dokumente, sealhulgas tunnistust vastuvõtja maksejõulise kohta. Tagasinõudmise eeskirjade hulka, mida eurosüsteem peab rangeks ja seega vastuvõetamatuks, kuuluvad eeskirjad, mille alusel likvideerija võib alusvara müügi kehtetuks kuulutada ainuüksi selle baasil, et tehing teostati teatud perioodil (kahtlusperioodil) enne müüja (algataja/vahendaja) maksejõuetuks kuulutamist, või mille alusel vastuvõtja saab kehtetuks kuulutamist vältida üksnes tõestades, et ta ei olnud müügitehingu teostamise ajal müüja (algataja/vahendaja) maksejõuetusest teadlik.

(*) Selle nõude alt ei ole vabastatud varaga tagatud väärtpaberid, mille emiteerimisstruktuur hõlmab kaht eriotstarbelist finantsettevõtet, mille suhtes täidetakse tõelise müügi nõuet, nii et teise eriotstarbelise finantsettevõtte väljalastud võlainstrumentid on otseselt või kaudselt kaetud algse tagatiste kogumiga ja kõik varade tekitatud rahavood kantakse esimeselt eriotstarbeliselt finantsettevõttelt üle teisele.

(**) See piirang ei hõlma varaga tagatud väärtpaberite tehingutes kasutatavaid, ainult turbe-eesmärkidel tehtavaid vahetustehinguid.

(***) Varaga tagatud väärtpaberid, mis kuuluvad 10. oktoober 2010 seisuga turukõlblike varade nimekirja, on seltest nõudest vabastatud ja kõlblikud kuni 9. oktoober 2011.”

b) Kuues lõik asendatakse järgmisega:

„Struktureeritud väljalaske korral ei või rühmad (või allrühmad) selleks, et neid loetaks kõlblikeks, olla allutatud sama väljalaske teistele rühmadele. Rühma (või allrühma) ei loeta sama emissiooni teiste rühmade (või allrühmade) suhtes allutatuks, kui pärast täitmisele pööramise teate saatmist tehakse sellele rühmale või allrühmale kooskõlas emissiooniprospекti sätestatud maksehierarhiaga makseid (põhisumma ja intressi osas) enne teisi rühmi (või allrühmi) ning see rühm (või allrühm) on viimane vara, mille suhtes täidetakse kahjunõuet. Struktureeritud emissiooni puhul, kus emissiooniprospекt näeb ette aktseleratsiooni ja täitmisele pööramise teate saatmist, tuleb rühma (või allrühma) mitteallutatust tagada nii aktseleratsiooni kui ka täitmisele pööramise teatega seotud maksehierarias.”

- c) Üheksandas lõigus (pealkirja „Väljalaskmiskoht” all) asendatakse joonealune märkus 7 (kõnealuse lõigu esimene joonealune märkus) järgmisega:

„(7) 1. jaanuaril 2007 või pärast seda rahvusvaheliste väärtpaberite keskdepositooriumide Euroclear Banki (Belgia) ja Clestream Banking Luxembourg'i poolt üleilmse esitaja vormis välja lastud rahvusvahelised võlakirjad peavad selleks, et neid loetaks kõlblikeks, olema välja lastud uue üleilmse võlakirja kujul ning hoiustatud ühises hoiuasutuses, mis on kas rahvusvaheline väärtpaberite keskdepositoorium või keskdepositoorium, mis vastab EKP kehtestatud miinimumnõuetele. Rahvusvahelised esitajavõlakirjad, mis on emiteeritud klassikaliste üleilmsete võlakirjadena enne 1. jaanuari 2007 ning sama vahetatavate sama ISIN-koodiga väärtpaberitena samal kuupäeval või pärast seda, jäävad kõlblikeks kuni oma tähtaja lõppemiseni. Pärast 30. septembrit 2010 rahvusvaheliste väärtpaberite keskdepositooriumide Euroclear Banki (Belgia) ja Clearstream Banking Luxembourg'i poolt registreeritud üleilmsete võlakirjadena välja lastud rahvusvahelised võlakirjad peavad selleks, et neid loetaks kõlblikeks, olema emiteeritud rahvusvaheliste võlakirjade uue hoidmisstruktuuri raames. Mainitud kuupäeval või enne seda registreeritud üleilmsete võlakirjadena välja lastud rahvusvahelised võlakirjad jäävad kõlblikuks kuni oma tähtaja lõppemiseni. Individuaalsete võlakirjadena välja lastud rahvusvahelised võlakirjad kaotavad kõlblikkuse, kui need on emiteeritud pärast 30. septembrit 2010. Mainitud kuupäeval või enne seda individuaalsete võlakirjadena välja lastud rahvusvahelised võlakirjad jäävad kõlblikuks kuni oma tähtaja lõppemiseni.”

- d) Kümnes lõik (esimene lõik pealkirja „Arvelduskord” all) asendatakse järgmisega:

„Võlainstrument peab olema väärtpaberite registreerimissüsteemis ülekantav. Seda tuleb hoida ja sellega arveldata euroalal eurosüsteemi konto kaudu või EKP kehtestatud standarditele vastava väärtpaberiarveldussüsteemi kaudu selliselt, et realiseerimise suhtes kehtib liikmesriigi õigus.”

- e) Kaheteistkümnendas lõigus (ainsas lõigus pealkirja „Vastuvõetavad turud” all) asendatakse joonealune märkus 13 (viimane joonealune märkus) järgmisega:

„(13) Teise astme varadeks liigitatud turustatavad varad, mis on välja lastud enne 31. mail 2007 ja millega kaubeldakse reguleerimata turgudel, mis vastavad eurosüsteemi määratletud ohutuse ja juurdepääsetavuse nõuetele, on kõlblikud kuni 31. detsembrini 2010, tingimusel et need varad vastavad teistele kõlblikkuskriteeriumidele. See ei kehti krediidasutuste välja lastud, teise astme varadeks liigitatud tagamata turustatavate varade puhul, mis muutusid kõlbmatuks 31. mail 2007.”

- f) Viieteistkümmes lõik (teine lõik pealkirja „Väljalaskja/garandi tegutsemiskoht” all) asendatakse järgmisega:

„Garandi tegutsemiskoht peab olema Euroopa Majanduspiirkonnas, v.a juhul, kui garantii ei ole vajalik turustatavate varade krediidistandardite vastavuse osas (vt jaotis 6.3.2).”

29. Jaotist 6.2.2 muudetakse järgmiselt.

- a) Teise lõigu teine loetelupunkt (esimeses lõigus pealkirja „Krediidinõuded” all) asendatakse järgmisega:

„Võlgniku/garandi tüüp: Kõlblikeks võlgnikeks või garantideks loetakse kaupu ja mittefinantsteenuseid pakkuvad ettevõtted (*), avaliku sektori asutused ning rahvusvahelised ja riigiülelased institutsioonid. Iga võlgnik vastutab asjaomase krediidinõude täieliku lunastamise eest ise ja teistest eraldi (kaasvõlgnike ühisevastutus on välistatud).

(*) Vastavalt ESA 95 määratlusele.”

- b) Teise lõigu kolmas loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Võlgniku/garandi tegutsemiskoht: Võlgnik peab olema asutatud euroalal. Garant peab olema samuti asutatud euroalal, kui garantii ei pea vastama turustamatutele varadele kehtestatud kõrgetele krediidistandarditele (vt jaotis 6.3.3). See nõue ei kehti rahvusvaheliste ja riigiüleste institutsioonide puhul.”

- c) Teise lõigu neljas loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Krediidistandardid. Krediidinõuete kvaliteeti hinnatakse võlgnike/garantide kredidivõime põhjal. Krediidinõuded peavad vastama kõrgetele krediidistandarditele, mis on sätestatud eurosüsteemi laenuagatiste hindamisraamistiku eeskirjades turustamatute varade kohta (vt jaotis 6.3.3).”

- d) Teise lõigu seitsmes loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Reguleeriv õigus: Krediidinõude lepingu ning osapoole ja riigi keskpanga vahelise lepingu suhtes krediitinõude tagatiseks seadmise kohta (krediitinõude mobiliseerimise leping) peab kehtima liikmesriigi õigus. Peale selle ei tohi a) osapoole, b) krediidiandja, c) võlgniku, d) garandi (kui asjakohane), e) krediitinõude lepingu ja f) krediitinõude mobiliseerimise lepingu suhtes kehtida rohkem kui kaks erinevat reguleerivat õigust.”

- e) Teise lõigu kaheksandas loetelupunktis asendatakse joonealune märkus 20 järgmisega:

„⁽²⁰⁾ Vt käesoleva peatüki joonealune märkus 20.”

- f) Kolmanda lõigu neljas loetelupunkt (esimeses lõigus pealkirja „Hüpoteegitagatisega turustamatud võlainstrumentid” all) asendatakse järgmisega:

„Väljalaskja asutamiskoht. Väljalaskja asutamiskoht peab olema euroalal.”

- g) Kolmanda lõigu kuuenda loetelupunkti joonealune märkus 22 asendatakse järgmisega:

„⁽²²⁾ Vt käesoleva peatüki joonealune märkus 20.”

30. Jaotist 6.2.3 muudetakse järgmiselt.

- a) Pärast viiendat lõiku (kolmandat lõiku pealkirja „Kõlblike varade kasutamise eeskirjad” all) sisestatakse järgmine lõik:

„Rahapoliitika rakendamiseks, eelkõige lähedase sidemega seotud kõlblike varade kasutamise eeskirjade järgimise järelevalveks, jagavad vastavat eesmärki kandvad järelevalveasutused eurosüsteemi siseselt teavet kapitalihoiuste kohta. Sellele teabele kehtivad samad konfidentsiaalsusstandardid, mida järgivad järelevalveasutused.”

- b) Kuues lõik (neljas lõik pealkirja „Kõlblike varade kasutamise eeskirjad” all) asendatakse järgmisega:

„Need lähedast sidet käsitlevad sätted ei kehti järgmistel juhtudel: a) kui tegemist on lähedase sidemega osapoole ning maksustamisõigusega EMP avaliku sektori üksuse vahel, kui võlainstrumenti garantiks on maksustamisõigusega EMP avaliku sektori üksus; b) kui tegemist on kaetud pangavõlakirjadega, mis on välja lastud vastavalt avatud investeerimisfondide direktiivi artikli 22 lõikes 4 sätestatud kriteeriumidele või c) kui võlainstrumentid on kaitsitud spetsiaalsete õiguslike meetmetega, mille kaitse on võrreldav punktis b) osutatud instrumentide kaitsega, näiteks järgmise korral: i) hüpoteegitagatisega turustamatud võlainstrumentid, mis ei ole väärtpaberid, või ii) elamukinnisvaralaenu tagatud kattega struktureeritud võlakirjad (st teatud kattega võlakirjad, mida Euroopa Komisjon ei ole kuulutanud avatud investeerimisfondidele vastavaks), mis täidavad kõiki varadega tagatud väärtpaberite kriteeriume (vt jaotised 6.2 ja 6.3), ja järgmisi lisakriteeriume (*):

- kattega struktureeritud võlakirjade alusvaraks olevad elamukinnisvaralaenud peavad olema väeringustatud eurodes; väljalaskja (ning võlgnik ja garant, kui tegemist on juriidiliste isikutega), peavad olema registreeritud liikmesriigis, alusvarad peavad asuma liikmesriigis ning laenu tingimusi peab reguleerima liikmesriigi õigus;
- elamukinnisvaralaenud on kõlblikud asjaomaste kattega struktureeritud võlakirjade tagatiste kogumis jaoks, kui neil on kõlblik tagatis või neid tagab hüpoteek. Täitmatajätmise korral peab kõlblik garantii olema väljamakstav 24 kuu jooksul. Selliste tagatud laenude kõlblikke garantiisid saab esitada eri lepingulises vormis, sealhulgas kindlustuslepingutena, eeldusel et nende väljaandjaks on avaliku sektori üksus või finantseerimisasutus, kelle suhtes kohaldatakse riiklikku järelevalvet. Selliste tagatud laenude puhul ei tohi garandil olla kattega võlakirjade väljalaskjaga lähedast sidet ning vastuvõetav reitinguagentuur peab tehingu jooksul andma talle vähemalt hinnangu A+/A1/AH;
- vastuvõetavaks peetakse kõrge kvaliteedilist asendustagatist, mis moodustab kuni 10 % tagatiste kogumist. Seda künnist võib ületada ainult pärast asjaomase liikmesriigi teostatud põhjalikku hindamist;
- üksikut kõlblikku laenu võib kattega struktureeritud võlakirjade väljalaskmisega rahastada maksimaalselt laenu ja tagatisvara suhte 80 % ulatuses. Laenude ja tagatisvara suhte arvutamine peab põhinema konservatiivsel turuhinnangul;
- minimaalne kohustuslik ületamine on 8 %;
- elamukinnisvaralaenude maksimaalne laenusumma on 1 miljon eurot;
- tagatiste kogumi eraldi krediidihinnang peab vastama 10-baaspunktilisele aastasele võrdlustõenäosusele, mis on kooskõlas hinnangu „üks A” künnisega (vt punkt 6.3.1);

- väljalaskjale ja temaga seotud üksustele, mis osalevad kattega struktureeritud võlakirjadega tehtavas tehingus või on sellega seotud, tuleb kohaldada pikaajalist miinimumkünnist, mis vastab hinnangule „üks A” („A-” reiting Fitchi või Standard & Poor’i puhul või „AL” DBRSi puhul).
- Lisaks peavad osapooled esitama usaldusväärse advokaadibüroo välja antud õigusliku kinnituse järgmistele tingimustele vastamise kohta:
- võlakirjade väljalaskja on ELi liikmesriigis tegutsev krediidasutus ega ole eriotstarbeline finantsettevõtte, isegi kui sellised võlakirjad on garanteeritud ELi liikmesriigis asutatud krediidasutuse poolt;
- võlakirjade väljalaskja/emissiooni suhtes kohaldatakse vastavalt väljalaskja registreerimiskoha või võlakirjade emiteerimiskoha liikmesriigi seadusele võlakirjade omanike kaitseks kavandatud avalikku erijärelevalvet;
- väljalaskja maksejõuetuse puhul on võlakirjade omanikel põhisumma tagasimaksmisel ja kõlblike varade (alusvarade) kogutud intressi tasumisel eelisõigus;
- võlakirjade väljalaskmisest saadud summad tuleb (vastavalt võlakirjade dokumentatsioonis sätestatud investeerimiseeskirjadele) investeerida kooskõlas kattega võlakirjadega seotud asjaomase riigi seadustega või muude kõnealuste varade puhul kohaldatavate seadustega.

(*) Kattega struktureeritud võlakirju, mis on esitatud enne 10. oktoober 2010 ja mis ei vasta nendele kriteeriumidele, võib kasutada kuni 31. märtsini 2011.”

c) Tabel 4 asendatakse järgmisega:

„Tabel 4

Eurosüsteemi rahapoliitika operatsioonideks kõlblikud varad

Kõlblikuskriteeriumid	Turustatavad varad ⁽¹⁾	Turustamatud varad ⁽²⁾	
Vara liik	EKP võlasertifikaadid Muud turustatavad võlainstrumendid ⁽³⁾	Krediidinõuded	Hüpoteegitagatisega turustamatud võlainstrumendid
Krediidistandardid	Vara peab vastama kõrgetele krediidistandarditele. Kõrgeid krediidistandardeid hinnatakse ECAFi turustatavate varasid käsitlevate eeskirjade kohaselt. ⁽³⁾	Võlgnik/garant peab vastama kõrgetele krediidistandarditele. Krediitvõimet hinnatakse ECAFi krediitnõudeid käsitlevate eeskirjade kohaselt.	Vara peab vastama kõrgetele krediidistandarditele. Kõrgeid krediidistandardeid hinnatakse ECAFi hüpoteegitagatisega turustamatuid võlainstrumente käsitlevate eeskirjade kohaselt.
Väljalaskmiskoht	EMP ⁽³⁾	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Arveldamise/töötlemise kord	Arvelduskoht: euroala. Instrumendid peavad olema tsentraalselt hoiustatud (väärtpaberite registreerimissüsteemi kohaselt) keskpangas või EKP miinimumnõuetele vastavas väärtpaberiarveldussüsteemis.	Eurosüsteemis kehtiv kord	Eurosüsteemis kehtiv kord
Väljalaskja/võlgniku/garandi tüüp	Keskpangad Avalik sektor Erasektor Rahvusvahelised ja riigiülased institutsioonid	Avalik sektor Kaupu ja mittefinantsteenuseid pakkuvad ettevõtted Rahvusvahelised ja riigiülased institutsioonid	Krediidasutused

Kõlblikuskriteeriumid	Turustatavad varad ⁽¹⁾	Turustamatud varad ⁽²⁾	
Väljalaskja/võlgniku/garandi tegevuskoht	Väljalaskja ⁽³⁾ : EMP või EMP-välised G10 riigid Võlgnik: EMP Garant ⁽³⁾ : EMP	Euroala	Euroala
Vastuvõetavad turud	Reguleeritud turud EKP-le vastuvõetavad reguleerimata turud	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Vääring	Euro	Euro	Euro
Minimaalne suurus	Ei kohaldata	Krediidinõude esitamise ajal kehtiv madalaim lävi. Ajavahemikus 1. jaanuar 2007 kuni 31. detsember 2011: — riigisisese kasutuse korral: riigi keskpanga valikul, — piiriülese kasutuse korral: ühine lävi 500 000 eurot. Alates 1. jaanuarist 2012: kogu euroalale ühine lävi 500 000 eurot.	Ei kohaldata
Reguleeriv õigus	Varaga tagatud väärtpaberi korral reguleerib alusvara omandamist ELi liikmesriigi õigus. Kehtivaid krediitinõudeid peab reguleerima EMPsse kuuluva riigi õigus.	Krediitinõude lepingut ja krediitinõude mobiliseerimise lepingut reguleeriv õigus: liikmesriigi õigus. Eri õigusi, mida kohaldatakse a) osapoole, b) krediidiandja, c) krediidisaaaja, d) garandi (kui asjakohane), e) krediitinõude lepingu ja f) krediitinõude mobiliseerimise lepingu suhtes, ei tohi olla rohkem kui kaks.	Ei kohaldata
Piiriülene kasutus	Jah	Jah	Jah

⁽¹⁾ Täpsem teave jaotises 6.2.1.

⁽²⁾ Täpsem teave jaotises 6.2.2.

⁽³⁾ Kui reitinguta turustatava võlainstrumenti väljalaskja või garant on kaupu ja mittefinantsteenuseid pakkuv ettevõtte, määratakse selle krediitistandard sellise krediidi hindamise allika põhjal, kelle osapool on valinud koosõlas ECAFi krediitinõudeid käsitlevate eeskirjadega (vt jaotis 6.3.3). Selliste turustatavate võlainstrumentide puhul on muudetud järgmisi kõlblikuskriteeriume: väljalaskja/garandi tegevuskoht: euroala; väljalaskmiskoht: euroala."

31. Jaotist 6.3.1 muudetakse järgmiselt.

a) Neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Reitinguagentuurist pärinevad hinnangud peavad põhinema avalikul reitingul. Eurosüsteem jätab endale õiguse küsida vajaduse korral selgitusi. Varaga tagatud väärtpaberite puhul tuleb reitinguid selgitada üldsusele kättesaadavas reitinguaruandes (milleks võib olla üksikasjalik müügieelne aruanne või uut väljalaset kajastav aruanne), mis hõlmab muu hulgas struktuuriliste ja õiguslike aspektide põhjalikku analüüsi, tagatiste kogumi üksikasjalikku hinnangut, tehinguosaliste analüüsi ning tehingu muude oluliste erisuste analüüsi. Lisaks peavad reitinguagentuurid avaldama varaga tagatud väärtpaberite kohta korrapäraseid seirearuandeid. Nende aruannete avaldamine peaks olema kooskõlas kupongimaksete sageduse ja ajastusega. Aruandes tuleb esitada vähemalt tehingute ajakohastatud põhiandmed (nt tagatiste kogumi koosseis, tehinguosalised, kapitali struktuur) ning tulemusandmed.”

b) Viies lõik asendatakse järgmisega:

„Eurosüsteemi kõrgetele krediidistandarditele vastavuse miinimumnõue (krediidikvaliteedi künnis) on laenu tagatisele antud hinnang „üks A” (*). Eurosüsteem käsitleb ühe aasta jooksul püsivat maksejõuetuse tõenäosust 0,10 % samaväärsena laenu tagatisele antud hinnanguga „üks A”. Seda hinnangut vaadatakse läbi korrapäraselt. ECAFi raames kasutatakse ELi kapitalinõuete direktiivis antud maksejõuetuse juhtumite määratlust (**). Eurosüsteem avaldab iga vastuvõetava reitinguagentuuri kohta madalaima reitinguklassi, mis vastab nõutavale krediidikvaliteedi künnisele, võtmata asutusele antud hinnangu eest vastutust. Ka seda hinnangut vaadatakse korrapäraselt läbi. Varaga tagatud väärtpaberite puhul määratletakse eurosüsteemi kõrgetele krediidistandarditele vastavuse miinimumnõude künnis laenu tagatisele emiteerimisel antud hinnangu „kolm A-d” (***) kaudu. Varaga tagatud väärtpaberi kehtimisaja jooksul tuleb säilitada „üks A” madalaim lävi.

- (*) „Üks A” – minimaalne pikaajaline reiting „A-” Fitch’i või Standard & Poor’i puhul või „A3” Moody’s’e puhul või „AL” DBRSi puhul.
- (**) Kapitalinõuete direktiiv hõlmab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/48/EÜ krediidiastutuste asutamise ja tegevuse kohta (uuestisõnastamine) (ELT L 177, 30.6.2006, lk 1) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/49/EÜ investeerimisühingute ja krediidiastutuste kapitali adekvaatsuse kohta (uuestisõnastamine) (ELT L 177, 30.6.2006, lk 201).
- (***) „Kolm A-d” – pikaajaline reiting „AAA” Fitch’i, Standard & Poor’i ja DBRSi puhul või „Aaa” Moody’s’e puhul, või kui see ei ole kättesaadav, siis lühiajaline reiting „F1+” Fitch’i puhul, „A-1+” Standard & Poor’i puhul või „R-1H” DBRSi puhul.”

c) Seitsmes lõik asendatakse järgmisega:

„Kõlblike varade loetelust võib välja jätta varad, mille on välja lasknud või mille garantiks on üksused, kelle suhtes kohaldatakse rahaliste vahendite külmutamist ja/või teisi meetmeid, mille Euroopa Ühendus või liikmesriik on kehtestanud ELi toimimise lepingu artikli 75 alusel nende vahendite kasutamise piiramiseks, või üksused, mille kohta EKP nõukogu on vastu võtnud otsuse peatada või välistada nende juurdepääs avaturuoperatsioonidele või eurosüsteemi püsivõimalustele.”

32. Jaotist 6.3.2 muudetakse järgmiselt.

a) Esimese lõigu teine loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Reitinguagentuuri krediidi hinnang varaga tagatud väärtpaberitele. Varaga tagatud väärtpaberite puhul, mis on välja lastud 1. märtsil 2010 või pärast seda, nõuab eurosüsteem emissioonile vähemalt kahte mis tahes vastuvõetavaks tunnustatud reitinguagentuuri krediidi hinnangut. Nende väärtpaberite kõlblikkuse kontrollimiseks rakendatakse paremuselt teise reegli, mille kohaselt mitte ainult parim, vaid ka paremuselt teine kättesaadav reitinguagentuuri krediidi hinnang peab vastama varaga tagatud väärtpaberitele sätestatud krediidikvaliteedi künnisele. Sellest reeglist tulenevalt nõuab eurosüsteem kõlblikult väärtpaberilt mõlema krediidi hinnangu põhjal taset „AAA”/„Aaa” emiteerimisel ja „üks A” väärtpaberi kehtivusaja jooksul.

Alates 1. märtsist 2011 tuleb kõigile varaga tagatud väärtpaberitele olenemata väljalaskmise kuupäevast anda kaks vastuvõetavaks tunnustatud reitinguagentuuri krediidi hinnangut ning kõlblikkuse säilitamiseks peavad need vastama paremuselt teise reeglile.

Varaga tagatud väärtpaberitele, mis on välja lastud enne 1. märtsi 2010 ja millele on antud ainult üks krediidi-hinnang, tuleb enne 1. märtsi 2011 saada ka teine hinnang. Enne 1. märtsi 2009 välja lastud varaga tagatud väärt-paberite puhul peavad mõlemad krediidi hinnangud vastama väärtpaberi kehtivusajal tasemele „üks A“. Varaga tagatud väärtpaberid, mis on välja lastud ajavahemikus 1. märtsist 2009 kuni 28. veebruarini 2010, peavad mõ- lema krediidi hinnangu põhjal vastama tasemele „AAA“/„Aaa“ emiteerimisel ja tasemele „üks A“ väärtpaberi keh- tivusaja jooksul, samas kui teise krediidi hinnangu põhjal peavad väärtpaberid vastama tasemele „üks A“ nii emiteerimisel (*) kui ka kehtivusaja jooksul.

Varaga tagatud vahetatavate väärtpaberite emissiooni (*fungible tap issuance*) loetakse varaga tagatud väärtpaberite uusemissiooniks. Kõik varaga tagatud väärtpaberid, mis on välja lastud sama ISIN-koodiga, peavad vastama kõige viimase vahetatavate väärtpaberite emissiooni kuupäeval kehtinud kõlblikuskriteeriumidele. Kui emiteeritud va- raga tagatud vahetatavad väärtpaberid ei vasta kõige viimase vahetatavate väärtpaberite emissiooni ajal kehtinud kõlblikuskriteeriumidele, loetakse kõik sama identifitseerimisnumbriga välja lastud varaga tagatud väärtpaberid kõlbmatuks. See reegel ei kehti selliste vahetatavate varaga tagatud väärtpaberite emissiooni puhul, mis kuulusid 10. oktoober 2010 seisuga eurosüsteemi kõlblike varade nimekirja, juhul kui viimane vahetatav emissioon toi- mus enne nimetatud kuupäeva. Mittevahetatavaid väljalaskeid käsitletakse teistsuguste varaga tagatud väärtpaberitena.

(*) Reitinguagentuuri teise hinnangu puhul tähendab krediidi hinnang emiteerimise kohta krediidi hinnangut selle kuupäeva seisuga, mil reitinguagentuur selle esmakordselt esitab või avaldab.”

- b) Esimese lõigu kolmanda loetelupunkti kolmas taane asendatakse järgmisega:

„Garantii peab kuuluma mõne ELi liikmesriigi jurisdiktsiooni alla ning olema õiguslikult kehtiv, siduv ja garandi suhtes täitmisele pööratav.”

- c) Teise lõigu esimese loetelupunkti sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„Euroala avaliku sektori väljalaskjad või garantid. Kui turustatava vara väljalaskja või garant on euroalal asutatud ka- pitalinõuete direktiivis määratletud piirkondlik või kohalik omavalitsus või avaliku sektori üksus, kehtib järgmine kord:”

- d) Teise lõigu teine loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Euroala kaupu ja mittefinantsteenuseid pakkuvatest ettevõtetest väljalaskjad või garantid. Kui turustatava vara väljalaskja või garant on euroalal asutatud kaupu ja mittefinantsteenuseid pakkuv ettevõtte (*) ning selle vara vastavust kõr- getele krediidi standarditele ei ole võimalik kindlaks määrata reitinguagentuuri poolt väljalaskele, väljalaskjale või garantile antud hinnangu põhjal, kohaldatakse eurosüsteemi laenu tagatiste hindamisraamistiku eeskirju krediidi- nõuete kohta ning osapooltel lubatakse kasutada oma reitingupõhiseid sisesüsteeme, liikmesriikide keskpankade laenu tagatiste hindamise sisesüsteeme või kolmandate poolte reitinguvahendeid. Kaupu ja mittefinantsteenuseid pakkuvate ettevõtete emiteeritud reitinguta turustatavad võlainstrumendid ei ole arvatud kõlblike turustatavate va- rade avalikku loetellu.

(*) Vt käesoleva peatüki joonealune märkus 12.”

33. Jaotist 6.3.3 muudetakse järgmiselt.

- a) Viienda lõigu esimese loetelupunkti taandes ii („Avaliku sektori üksustest võlgnikud või garantid”) asendatakse joonealune märkus 35 järgmisega:

„⁽³⁵⁾ Vt käesoleva peatüki joonealune märkus 34.”

- b) Viienda lõigu esimese loetelupunkti taandes iii asendatakse joonealune märkus 36 järgmisega:

„⁽³⁶⁾ Vt käesoleva peatüki joonealune märkus 39.”

- c) Viienda lõigu teises loetelupunktis („Kaupu ja mittefinantsteenuseid pakkuvatest ettevõtetest võlgnikud või garan- did”) asendatakse joonealune märkus 37 (loetelupunkti esimene joonealune märkus) järgmisega:

„⁽³⁷⁾ Kui osapool on oma laenu tagatiste hindamise allikaks valinud reitinguagentuuri, võib ta lähtuda esimese pa- rima reeglist (vt käesoleva peatüki joonealune märkus 34).”

- d) Kuuenda lõigu kolmas loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Garantii peab kuuluma mõne ELi liikmesriigi jurisdiktsiooni alla ning olema õiguslikult kehtiv, siduv ja garandi suhtes täitmisele pööratav.”

34. Jaotises 6.3.4 asendatakse neljateistkümnes lõik (esimene lõik pealkirja „Kolmandate poolte reitinguvahendid” all) järgmisega:

„Reitinguvahendite hulka kuuluvad üksused, kes hindavad võlgnike krediitkvaliteeti, kasutades eelkõige süstemaatilisel ja mehaanilisel viisil kvantitatiivseid mudeleid ning tuginedes muu teabe hulgas auditeeritud aruannetele, ja kelle hinnangud laenuvõtjatele ei ole mõeldud üldsusele avaldamiseks. Reitinguvahendi pakkuja, kes soovib osaleda eurosüsteemi laenuvõtjate hindamisraamistikus, peab eurosüsteemi asjakohasel plangil esitama vastava liikmesriigi keskpangale taotluse ning lisama taotlusele plangil näidatud täiendavad dokumendid. Kui osapool soovib eurosüsteemi laenuvõtjate hindamisraamistikus kasutada mõnda konkreetset reitinguvahendi pakkuja, keda eurosüsteem ei ole vastuvõetavaks arvanud, peab ta eurosüsteemi asjakohasel plangil esitama vastava liikmesriigi keskpangale taotluse ning lisama taotlusele plangil näidatud täiendavad dokumendid. Taotletud reitinguvahendi pakkuja vastuvõetavuse üle otsustab eurosüsteem selle põhjal, kuivõrd reitinguvahendi pakkuja vastab eurosüsteemi kehtestatud vastuvõetavuskriteeriumidele (*).

(*) Eurosüsteemi vastuvõetavuskriteeriumid on avaldatud EKP veebilehel (www.ecb.europa.eu).”

35. Jaotises 6.4.1 asendatakse taustinfo 7 järgmisega:

„TAUSTINFO 7

Riskiohjemeetmed

Eurosüsteem kohaldab järgmisi riskiohjemeetmeid.

— *Turuväärtuse allahindlused*

Eurosüsteem rakendab turuväärtuse allahindlusi alusvara hindamisel. See tähendab, et alusvara väärtuseks võetakse alusvara turuväärtus miinus teatav protsent (allahindlus).

— *Kõikumisvahemikud (turuväärtuses kajastamine)*

Eurosüsteem nõuab, et tema likviidsust lisavates pöördtehingutes kasutatava alusvara turuväärtuse allahindlusega kohandatud väärtus püsiks. See tähendab, et kui alusvara väärtus jääb tavapärasel hindamisel alla teatava taseme, nõuab liikmesriigi keskpank, et osapool esitaks täiendavaid varasid või sularaha (s.o esitab lisatagatise nõude). Samamoodi võib osapool siis, kui alusvara väärtus ületab pärast ümberhindamist teatava taseme, seda taset ületava vara või sularaha tagasi võtta. (Lisatagatise nõude esitamisega seotud arvutused on esitatud taustinfos 8.)

— *Tagamata võlainstrumentide kasutamise seotud piirangud*

Eurosüsteem kehtestab tagamata võlainstrumentide kasutamisele Jaotises 6.4.2 kirjeldatud piiranguid.

Eurosüsteem võib igal ajal kasutada ka järgmisi riskiohjemeetmeid, kui on vaja tagada eurosüsteemi adekvaatne riskikaitse kooskõlas EKPSi põhikirja artikliga 18.1:

— *Esialgsed marginaalid*

Eurosüsteem võib kohaldada esialgseid marginaale oma likviidsust lisavates pöördtehingutes. See tähendab, et osapooled peavad esitama alusvara, mille väärtus on vähemalt eurosüsteemi pakutav likviidsus pluss esialgne marginaal.

— *Väljalaskjate/võlgnike või garantidega seotud piirangud*

Eurosüsteem võib kehtestada väljalaskjate/võlgnike või garantidega seotud täiendavaid piiranguid, lisaks nendele, mida kehtestatakse tagamata võlainstrumentide kasutamise puhul. Selliseid piiranguid võib kohaldada ka kindlate osapoolte suhtes eelkõige juhul, kui osapoolte krediitkvaliteedil on kõrge korrelatsioon osapoolte esitatud tagatise krediitkvaliteediga.

— *Täiendavate allahindluste rakendamine*

Eurosüsteem võib rakendada täiendavaid allahindlusi, kui on vaja tagada eurosüsteemi adekvaatne riskikaitse kooskõlas EKPSi põhikirja artikliga 18.1.

— *Lisagarantiid*

Eurosüsteem võib teatavate varade vastuvõtmiseks nõuda rahaliselt usaldusväärselt üksustelt lisagarantiisid.

— *Väljajätmine*

Eurosüsteem võib teatavad varad oma rahapoliitika operatsioonidest välja jätta. Väljajätmist võib kohaldada ka kindlate osapoolte suhtes eelkõige juhul, kui osapoolte krediitkvaliteedil on kõrge korrelatsioon osapoolte esitatud tagatise krediitkvaliteediga.”

36. Jaotist 6.4.2 muudetakse järgmiselt.

a) Kolmas loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Eurosüsteem piirab selliste tagamata võlainstrumentide kasutamist, mille on välja lasknud krediidasutus või mis tahes muu üksus, millega krediidasutusel on lähedane side (vt jaotist 6.2.3). Osapool võib kasutada selliseid varasid tagatisena ainult juhul, kui väärtus, mille eurosüsteem pärast allahindluse rakendamist tagatisele määrab, ei ületa allahindluse rakendamise järel 10 % osapoole esitatud tagatise koguväärtusest. See piirang ei kehti varade puhul, mille garantiks on maksustamisõigusega avaliku sektori üksus või kui varade väärtus ei ületa allahindluse järel 50 miljonit eurot. Selliste varade kahe või enama väljalaskja ühinemisel või väljalaskjate vahelise lähedase sideme tekkimisel käsitletakse väljalaskjaid kõnealuse piirangu raames väljalaskjate grupina ühe aasta jooksul pärast ühinemist või lähedase sideme tekkimist.”

b) Tabelis 6 asendatakse joonealune märkus 4 järgmisega:

„⁽⁴⁾ II likviidsusklassi kuuluvad ainult sellised turustatavad varad, mille on emiteerinud EKP poolt asutusteks liigitatud emitendid. Muude asutuste emiteeritud turustatavad varad kuuluvad III või IV likviidsusklassi, sõltuvalt väljalaskjast ja vara liigist.”

37. Jaotist 6.6.1 muudetakse järgmiselt.

a) Teises lõigus asendatakse joonealune märkus 52 järgmisega:

„⁽⁵²⁾ Vt käesoleva peatüki joonealune märkus 57.”

b) Kolmandas lõigus asendatakse joonealune märkus 53 järgmisega:

„⁽⁵³⁾ Vt käesoleva peatüki joonealune märkus 57.”

38. Jaotise 6.7 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Kõnealuseid varasid ei tohi tagatisena kasutada osapooled, kes on Euroopa Majanduspiirkonnast või Šveitsist väljaspool registreeritud krediidasutuste filiaalid.”

39. Jaotise 7.1 neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Kohustusliku reservi rakendamisel peab EKP toimima vastavalt eurosüsteemi eesmärkidele, mis on määratud ELi toimimise lepingu artiklis 127 ja EKPSi põhikirja artiklis 2; see tähendab muu hulgas, et püütakse vältida krediidasutuste soovimatut paigutamist väljapoole euroala või euroala pangasüsteemi.”

40. Jaotis 7.2 asendatakse järgmisega:

„Vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 19.1 kehtestab EKP liikmesriikides tegutsevate krediidasutuste suhtes kohustusliku reservi nõude. See tähendab, et eurosüsteemi kohustusliku reservi süsteem kehtib ka väljaspool euroala asuvate krediidasutuste euroalal registreeritud filiaalide suhtes. Euroalal registreeritud krediidasutuste väljaspool euroala asutatud filiaalide suhtes kõnealust süsteemi ei kohaldata.

Asutused vabastatakse kohustusliku reservi nõudest automaatselt alates selle hoidmisperioodi algusest, mil nende tegevusluba tühistatakse või loovutatakse, või mille jooksul liikmesriigi kohus või muu pädev asutus teeb otsuse käivitada asutuse suhtes likvideerimismenetlus. Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2531/98 ja määrusele EKP/2003/9 võib EKP võrdse kohtlemise põhimõtet järgides vabastada asutused eurosüsteemi kohustusliku reservi süsteemi nõudest, kui asutuse suhtes on võetud saneerimismeetmeid või nende vahendid on külmutatud ja/või nende suhtes on võetud teisi meetmeid, mille Euroopa Liit või liikmesriik on kehtestanud ELi toimimise lepingu artikli 75 alusel nende vahendite kasutamise piiramiseks, või kelle kohta EKP nõukogu on vastu võtnud otsuse peatada või välistada nende juurdepääs avaturuoperatsioonidele või eurosüsteemi püsivõimalustele või kui reservinõude kehtestamine nendele asutustele ei vastaks selle süsteemi eesmärkidele. Kui nimetatud reservinõudest vabastamise otsused tehakse eurosüsteemi kohustusliku reservi süsteemi eesmärkidest lähtudes, võtab EKP arvesse üht või mitut järgmist tingimust:

— asutusel on ainult eriotstarbelise tegevuse luba;

— asutusel on keelatud konkureerida pangandustegevuse alal muude krediidasutustega; ja/või

- vastavalt seadusjärgsele kohustusele on kõik asutuse hoiused märgistatud piirkondlikuks ja/või rahvusvaheliseks arenguabiks kasutamiseks.

EKP koostab nimekirja asutustest, kelle kohta kehtib eurosüsteemi kohustusliku reservi süsteem, ning haldab seda. Liisaks avaldab EKP nimekirja asutustest, kes on vabastatud kõnealuse süsteemiga kaasnevatest nõuetest muudel põhjustel, kui et nende suhtes on võetud saneerimismeetmeid või nende vahendid on külmutatud ja/või nende suhtes on võetud teisi meetmeid, mille Euroopa Liit või liikmesriik on kehtestanud ELi toimimise lepingu artikli 75 alusel nende vahendite kasutamise piiramiseks või kelle kohta EKP nõukogu on vastu võtnud otsuse peatada või välistada nende juurdepääs avaturuoperatsioonidele või eurosüsteemi püsivõimalustele (*). Osapooled saavad nimekirjade põhjal kindlaks teha, kas neil on kohustusi mõne asutuse ees, kelle suhtes kohaldatakse reservinõuet. Nimekirju, mis tehakse avalikusele kättesaadavaks pärast iga kalendrikuu eurosüsteemi viimase pangapäeva lõppu, kasutatakse ülejäägmises kalendrikuus algava reservide hoidmisperioodi reservibaasi arvutamiseks. Näiteks veebruari lõpus avaldatud nimekirja kasutatakse aprillis algava hoidmisperioodi reservibaasi arvutamiseks.

(*) Need nimekirjad on üldsusele kättesaadavad EKP veebilehel (www.ecb.europa.eu)."

41. Jaotist 7.3 muudetakse järgmiselt.

- a) Seitsmendas lõigus (teises lõigus pealkirja „Reservinõuete arvutamine” all) asendatakse joonealune märkus 7 järgmisega:

„(7) Asutuste puhul, kellel on EKP rahandus- ja pangandusstatistika aruandlussüsteemi (vt liide 4) sätete kohaselt lubatud esitada statistilisi andmeid kontsernina, lubatakse kontsernil tervikuna teha ainult üks selline vähenus, kui asutused ei esita andmeid reservibaasi ja reservihoiuste kohta piisavalt üksikasjalikult, et eurosüsteem saaks kontrollida nende täpsust ja kvaliteeti ning määrata kindlaks iga üksiku kontserni kuuluva asutuse reservinõude.”

- b) Taustinfos 9 asendatakse joonealune märkus (*) järgmisega:

„(*) Euroopa Keskpanga 19. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 25/2009 rahaloomeasutuste sektori bilansi kohta (uuestisõnastamine) (EKP/2008/32) (ELT L 15, 20.1.2009, lk 14) on selgesõnaliselt sätestatud, et hoiuste kohustusi tuleb aruandluses kajastada nimiväärtusega. Nimiväärtus on põhisumma, mille võlgnik peab lepingu kohaselt võlausaldajale tagasi maksma. See muudatus osutus vajalikuks sellepärast, et nõukogu 8. detsembri 1986. aasta direktiivi 86/635/EMÜ pankade ja muude rahaasutuste raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aruannete kohta (EÜT L 372, 31.12.1986, lk 1) oli muudetud nii, et teatavate finantsinstrumentide hinda saaks kindlaks määrata õiglase väärtuse põhimõttel.”

42. Jaotise 7.4 teine lõik (esimene lõik pealkirja „Reservihoiused” all) asendatakse järgmisega:

„Iga asutus peab hoidma oma kohustuslikku reservi ühel või mitmel reservikontol oma tegutsemiskohajärgse liikmesriigi keskpangas. Kui asutusel on liikmesriigis mitu üksust, vastutab peakontor asutuse kõigi omamaiste üksuste kohustusliku reservi koondnõuete täitmise eest (*). Kui asutusel on üksused mitmes liikmesriigis, peab ta hoidma iga sellise liikmesriigi keskpangas, kus ta üksus tegutseb, kohustuslikku reservi, mis määratakse kindlaks vastavalt tema reservibaasile vastavas liikmesriigis.

(*) Kui asutusel ei ole tegutsemiskoha liikmesriigis peakontorit, peab ta määrama põhifiliaali, kes vastutab asutuse kõigi asjaomases liikmesriigis asuvate üksuste kohustusliku reservi koondnõuete täitmise eest.”

43. Liidet 2 muudetakse järgmiselt.

- a) Mõiste „lähedane side” määratlus asendatakse järgmisega:

„**Lähedane side:** olukord, kus **osapool** on seotud kõlblike varade väljalaskjaga/võlgnikuga/garandiga põhjusel, et:
a) osapoolale kuulub kas otseselt või kaudselt ühe või mitme ettevõtja kaudu 20 % või rohkem väljalaskja/võlgniku/garandi kapitalist või b) väljalaskjale/võlgnikule/garandile kuulub kas otseselt või kaudselt ühe või mitme ettevõtja kaudu 20 % või rohkem osapooli kapitalist või c) rohkem kui 20 % nii osapooli kui ka väljalaskja/võlgniku/garandi kapitalist kuulub kas otseselt või kaudselt ühe või mitme ettevõtja kaudu kolmandale isikule.”

- b) Mõiste „krediidiasutus” määratlus asendatakse järgmisega:

„**Krediidiasutus**: vastavalt artiklile 2 ja artikli 4 lõikele 1 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2006/48/EÜ krediitiasutuste asutamise ja tegevuse kohta (uuestisõnastamine) (*) siseriikliku õiguse kohaselt krediitiasutus, kelle suhtes rakendatakse pädevate asutuste järelevalvet; või vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 123 lõikele 2 muu krediitiasutus, kelle suhtes rakendatakse pädevate riiklike asutuste järelevalvega võrreldavat järelevalvet.

(*) ELT L 177, 30.6.2006, lk 1.”

- c) Mõiste „elektrooniline raha” määratlus jäetakse välja.

- d) Lisatakse mõiste „likviidsuse suurendamine varaga tagatud väärtpaberite tehingus” määratlus:

„**Likviidsuse suurendamine varaga tagatud väärtpaberite tehingus**: mis tahes struktuurirakendus, mida saab kasutada tehingu jooksul esineva rahavoogude ajutise puudujäägi katmiseks.”

- e) Mõiste „reitinguvahendid” määratlus asendatakse järgmisega:

„**Reitinguvahendid**: eurosüsteemi laenutagatiste hindamisraamistikus ette nähtud hindamise allikad, mida pakuvad üksused, kes hindavad võlgnike krediitkvaliteeti, kasutades eelkõige süstemaatilisel ja mehaanilisel viisil kvantitatiivseid mudeleid ning tuginedes muu teabe hulgas auditeeritud aruannetele, ja kelle hinnangud laenutagatistele ei ole mõeldud üldsusele avaldamiseks. Enne raamistikku lisamist peab eurosüsteem iga rakenduse kinnitama.”

- f) Mõiste „asutamisleping” määratlus asendatakse järgmisega:

„**ELi toimimise leping**: Euroopa Liidu toimimise leping.”

44. Liidet 4 muudetakse järgmiselt.

- a) Jaotises 1 lisatakse määruse (EÜ) 2533/98 nimetuse järel järgmine joonealune märkus (*):

„(*) EÜT L 318, 27.11.1998, lk 8.”

- b) Jaotise 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Euroopa Keskpanka 19. detsembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 25/2009 rahaloomeasutuste sektori bilansi kohta (uuestisõnastamine) (EKP/2008/32) (*) eesmärk on võimaldada EKP-l ja EKPSi põhikirja artikli 5.2 kohaselt ka riikide keskpankadel, kes täidavad ülesandeid võimaluse piires, koguda statistilisi andmeid, mis on EKPSile vajalikud oma ülesannete teostamiseks ja eelkõige selleks, et EKPS saaks määratleda ja rakendada liidu rahapoliitikat vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 127 lõike 2 esimesele taandele. Määruse EKP/2008/32 kohaselt kogutud statistilisi andmeid kasutatakse rahaloomeasutuste sektori koondbilansi koostamiseks peamiselt eesmärgiga anda EKP-le terviklik statistiline ülevaade rahapoliitilise keskkonna arengust osalevates liikmesriikides asuva rahaloomeasutuste koondfinantsvarade ja -kohustuste põhjal.

(*) ELT L 15, 20.1.2009, lk 14.”

- c) Jaotise 2 neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Teiseks tuleb määruses EKP/2008/32 sätestatud aruandekohustuste puhul pidada kinni läbipaistvuse ja õiguskindluse põhimõtetest. Seda tuleb teha seetõttu, et kõnealune määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kogu euroalal. Sellega nähakse vahetult ette kohustused füüsilistele ja juriidilistele isikutele, kelle suhtes EKP võib kehtestada sanktsioone, kui EKP kehtestatud aruandekohustust ei täideta (vt määruse (EÜ) nr 2533/98 artikkel 7). Seega on aruandekohustus selgelt määratletud ja kõigil juhtudel, kui EKP kasutab oma õigust kontrollida statistilisi andmeid või neid kohustuslikult koguda, järgitakse selgeid põhimõtteid. Kolmandaks peab EKP muutma EKPSi statistika väljatöötamise, koostamise ja levitamise põhimõtteid järgimisega seotud aruandekoormuse võimalikult väikeseks (vt määruse (EÜ) nr 2533/98 artikli 3 punkt a). Neid põhimõtteid määratletakse täpsemalt EKPSi avalikus kohustuses seoses Euroopa statistilise aruandlusega, mis on avaldatud EKP veebilehel.”

- d) Jaotise 2 viies lõik asendatakse järgmisega:

„Seepärast kasutatakse riikide keskpankade poolt määruse EKP/2008/32 alusel kogutud statistilist teavet ka reservibaasi arvutamiseks vastavalt Euroopa Keskpanga 12. septembri 2003. aasta määrusele (EÜ) nr 1745/2003 kohustuslike reservide kohaldamise kohta (EKP/2003/9) (*).

(*) ELT L 250, 2.10.2003, lk 10.”

- e) Jaotise 2 kuues lõik asendatakse järgmisega:

„Määruses EKP/2008/32 sätestatakse ainult üldiselt tegeliku andmete esitamise koosseisu määramine, aruandekoostamine ja põhimõtted, mille kohaselt EKP ja riikide keskpangad tavaliselt rakendavad oma volitusi kontrollida statistilisi andmeid või neid kohustuslikult koguda. EKP statistiliste andmete esitamise nõuete ja kehtestatud standardite täitmiseks esitatavate statistiliste andmete üksikasjad on sätestatud määruse EKP/2008/32 I–IV lisas.”

- f) Jaotis 3 asendatakse järgmisega:

„Rahaloomeasutused hõlmavad liidu õiguse kohaselt liidu residentidest krediitiasutusi ning teisi residentidest finantsasutusi, mis võtavad muudelt üksustelt kui rahaloomeasutused vastu hoiuseid ja/või nende lähedasi asendajaid ning annavad (vähemalt majanduslikus mõttes) enda arvel ja nimel laenu ja/või investeerivad väärtpaberitesse. EKP koostab määruse EKP/2008/13 I lisas sätestatud liigitamispõhimõtteid järgides selle määramise kohaste asutuste nimekirja ja haldab seda. Rahaloomeasutuste statistilise nimekirja koostamine ja haldamine kuulub EKP juhatuse pädevusse. Euroala residentidest rahaloomeasutused moodustavad tegeliku andmete esitajate üldkogumi. Liikmesriikide keskpankadel on õigus teha erandeid väikestele rahaloomeasutustele kooskõlas määruse EKP/2008/32 artikliga 8. Sellised erandid võimaldavad liikmesriikide keskpankadel kasutada väikeste rahaloomeasutuste väljajätmist (*cutting-off the tail*).”

- g) Jaotis 4 asendatakse järgmisega:

„Koondbilansi koostamiseks peab residentidest andmete esitajate tegelik üldkogum esitama statistilise teabe oma bilansi kohta kord kuus. Täiendavad andmed tuleb esitada kord kvartalis. Statistilised andmed, mis tuleb esitada, on täpsemalt määratletud määruse EKP/2008/32 I lisas. Asjaomaseid statistilisi andmeid koguvad liikmesriikide keskpangad, kes peavad määramise aruandluskorra.

Määrus EKP/2008/32 ei takista riikide keskpanga kogumast tegelikult andmete esitajate üldkogumilt EKP statistiliste nõuete rahuldamiseks vajalikku statistilist teavet osana laiemast statistilise aruandluse raamistikust, mille riikide keskpangad loovad omal vastutusel liidu või siseriikliku õiguse või kehtiva tava kohaselt ning mis täidab muid statistilisi eesmärgi. See ei tohiks siiski piirata määruses EKP/2008/32 sätestatud statistilise teabega seotud nõuete täitmist. Erijuhtudel võib EKP oma nõuete täitmiseks kasutada statistilisi andmeid, mis on kogutud sellistel muudel eesmärkidel.

Riigi keskpanga tehtud eespool määratletud erandi tagajärg on see, et asjaomaste väikeste rahaloomeasutuste suhtes rakendatakse andmete esitamise vähendatud nõudeid (st muu hulgas andmete esitamist vaid kord kvartalis), mis on kohustuslikud seoses kohustusliku reserviga ja mis on sätestatud määruse EKP/2008/32 III lisas. Kui väikesed rahaloomeasutused ei ole krediitiasutused, kehtivad nende suhtes kõnealuse määruse artiklis 8 sätestatud nõuded. Rahaloomeasutused, kelle suhtes on tehtud erand, võivad siiski täita kõiki aruandlusnõudeid.”

- h) Jaotise 5 esimene kuni kaheksas lõik asendatakse järgmisega:

„Aruandluskoormuse vähendamiseks ja statistiliste andmete kogumise dubleerimise vältimiseks, kasutatakse rahaloomeasutuste poolt määruse EKP/2008/32 kohaselt esitatud bilansi statistilist teavet ka reservibaasi arvutamiseks vastavalt määrusele EKP/2003/9.

Seega peavad RKPd esitama statistilisi andmeid vastavalt allpool toodud tabelile 1, mis on toodud määruse EKP/2008/32 III lisas. Andmeesitajad kasutavad tabelis 1 tärniga (*) tähistatud lahtreid oma reservibaasi arvutamiseks (vt 7. peatüki taustinfo 9).

Õige reservibaasi arvutamiseks, mille suhtes kohaldatakse positiivset reservimäära, tuleb esitada üksikasjalikud andmed üle kaheaastase tähtajaga tähtajaliste hoiuste kohta, üle kaheaastase etteteatamisajaga lõpetatavate hoiuste kohta ning krediitiasutuste repotehingutega seotud kohustuste kohta järgmistes („euroala” ja „teiste osalevate liikmesriikide”) sektorites: „rahaloomeasutused”, „krediitiasutused, mille suhtes kohaldatakse kohustusliku reservi nõuet, EKP ja liikmesriikide keskpangad”, „keskvalitsus” ja „välismaailm”.

Olenevalt andmete kogumise riiklikust süsteemist ning ilma et see piiraks määruses EKP/2008/32 sätestatud mõistete ning rahaloomeasutuste bilansi liigituspõhimõtete täielikku järgimist, võivad krediitiasutused, mille suhtes kohaldatakse kohustusliku reservi nõuet, esitada reservibaasi arvutamiseks vajalikud andmed (välja arvatud andmed kaubeldavate instrumentide kohta) tabeli 1a kohaselt, tingimusel et see ei mõjuta tabeli 1 rasvases kirjas esitatud andmeid.

Määruse EKP/2008/32 III lisas on sätestatud kohustusliku reservi süsteemi kohaldamisega seotud eri- ja üleminekusätted ning sätted krediitiasutusi hõlmavate ühinemiste kohta.

Määruse EKP/2008/32 III lisas on toodud eelkõige lihtsustatud aruandlusega väikeste krediitiasutuste puhul kasutatav aruandlusvorm. Lihtsustatud aruandlusega väikesed krediitiasutused peavad esitama vähemalt kord kvartalis andmed, mis on vajalikud reservibaasi arvutamiseks vastavalt tabelile 1a. Need asutused tagavad, et tabeli 1a kohaselt esitatud andmed vastavad täielikult tabelis 1 kohaldatavatele määrustele ja liigitusele. Lihtsustatud aruandlusega väikeste krediitiasutuste reservibaase käsitlevad andmed kolme kohustusliku reservi hoidmisperioodi kohta põhinevad liikmesriikide keskpankade kogutavatel kvartali lõpu andmetel.

III lisa sisaldab ka sätteid krediitiasutuste andmete esitamiseks kontsernina. Kohustusliku reservi süsteemi kuuluvad krediitiasutused võivad EKP loal esitada konsolideeritud statistilise aruande kohustusliku reservi süsteemi kuuluvate krediitiasutuste kontserni kohta, kes asuvad ühe riigi territooriumil, tingimusel et kõik asjaomased institutsioonid on loobunud õigusest kindlasummaliseks mahaarvamiseks kohustuslikust reservist. Kontsernile kui tervikule jääb siiski kindlasummalise mahaarvamise õigus alles. Kui krediitiasutuste kontsernile on antud luba hoida kohustuslikku reservi vahendaja kaudu, kuid aruande esitamine kontsernina ei ole talle kasulik, võib asjaomane liikmesriigi keskpank lubada vahendajal krediitiasutuste kontserni nimel esitada statistilise koondaruande (välja arvatud seoses reservibaasiga). Sellisel juhul jääb igale kontserni liikmele kindlasummalise mahaarvamise õigus alles. Kõik asjaomased asutused on üksikult esitatud EKP rahaloomeasutuste nimekirjas.

Lisa sisaldab ka sätteid krediitiasutusi hõlmavate ühinemiste kohta. Mõisteid „ühinemine”, „ühinevad asutused” ja „ühendav asutus” kasutatakse määruse EKP/2003/9 artiklis 1 määratletud tähenduses. Arvestusperioodil, mille jooksul ühinemine jõustub, arvutatakse ühendava asutuse kohustusliku reservi nõue ja seda tuleb täita kõnealuse määruse artikli 13 kohaselt. Järgmisteks kohustusliku reservi hoidmisperioodideks arvutatakse ühendava asutuse reservi nõue reservibaasi ja statistilise teabe alusel vastavalt erieeskirjadele (vt määruse EKP/2008/32 III lisas olev tabel), kui need on kohaldatavad. Muul juhul kohaldatakse määruse EKP/2003/9 artiklis 3 sätestatud tavapäraseid statistilise teabe esitamise ja kohustusliku reservi nõude arvutamise eeskirju. Peale selle võib riigi keskpank lubada ühendaval asutusel täita oma kohustust edastada statistilist teavet ajutise korra kohaselt. See erand tavalisest andmeesitamiskorrast peab olema võimalikult lühiajaline ega tohi mingil juhul ületada kuut kuud pärast ühinemise jõustumist. See erand ei piira ühendava asutuse kohustust esitada andmeid määruse EKP/2008/32 kohaselt ja, kui kohaldatav, tema kohustust võtta endale ühinevate asutuste andmete esitamise kohustused.”

- i) Jaotis 6 asendatakse järgmisega:

„EKP ja liikmesriikide keskpangad kasutavad tavaliselt oma õigust kontrollida statistilisi andmeid või neid kohustuslikult koguda, kui edastamise, täpsuse, mõistelise vastavuse ja läbivaatamise miinimumnõudeid ei ole täidetud. Kõnealused miinimumnõuded on sätestatud määruse EKP/2008/32 IV lisas.”

j) Jaotis 7 asendatakse järgmisega:

„EKPSi põhikirja 34.1 kohane määrus ei anna õigusi ega määra kohustusi liikmesriikidele, kelle suhtes kehtib erand (EKPSi põhikirja artikkel 42.1), ega Taanile (teatavaid Taaniga seotud sätteid käsitleva protokolli artikkel 2) ning seda ei kohaldata Ühendkuningriigi suhtes (teatavaid Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigiga seotud sätteid käsitleva protokolli artikkel 8) ning seepärast kohaldatakse määrust EKP/2008/32 üksnes osalevate liikmesriikide suhtes.

EKPSi põhikirja artiklit 5, mis käsitleb EKP ja liikmesriikide keskpankade pädevust statistika valdkonnas, ja määrust (EÜ) nr 2533/98 kohaldatakse siiski kõigis liikmesriikides. Koos Euroopa Liidu lepingu artikli 4 lõike 3 teise ja kolmanda taandega osutab see mitteosalevate liikmesriikide kohustusele kavandada ja rakendada riiklikul tasandil kõiki meetmeid, mida nad peavad vajalikuks selleks, et koguda EKP statistiliste andmete esitamise nõuete täitmiseks vajalikku statistilist teavet ning teha statistika valdkonnas õigeaegselt ettevalmistusi, et saada osalevateks liikmesriikideks. See kohustus on selgelt sätestatud määruse (EÜ) nr 2533/98 artiklis 4 ja põhjenduses 17. Läbipaistvuse huvides on nimetatud erikohustust meenutatud määruse EKP/2008/32 põhjendustes.”

k) Tabel asendatakse järgmisega:

„Tabel 1

Kuuseisud ⁽¹⁾

BILANSIKIRJED	A. Euroala										
	Rahaloomeasutused ⁽²⁾			Mitterahaloomeasutused							
	Krediidi- asutused	of which: millest krediidi- asutused, mille suhtes kohaldatakse kohustusliku reservi nõuet, EKP ja riikide keskpangad	Valitsussektor (S.13)		Kokku	Muud residentidest sektorid					
			Keskvalit- sus (S.1311)	Muu valit- sussektor		Muud finantsvahendajad + finantsva- henduse abiettevõtted (S.123 + S.124)		Kindlustus- selsid ja pensionifon- did (S.125)	Kaupu ja mittefinantsteenu- seid pakkuvad ettevõtted (S.11)	Kodumaja- pidamised + neid teen- indavad mitte- tulundusü- hingud (S.14 + S.15)	
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	millest kesksed osapoo- led ⁽⁴⁾	millest fi- nantsva- hendusette- võtted	(g)	(h)	(i)
KOHUSTUSED											
8 Ringluses olev raha											
9 Hoiused	*	*	*								
kuni üks aasta											
üle ühe aasta											
millest ülekantavad hoiused											
millest kuni kaks aastat											
millest sündikaatlaenu											
9e Euro	*	*									
9.1e Üleööhoiused				*	*						
millest ülekantavad hoiused											
9.2e Kokkulepitud tähtajaga											
kuni üks aasta				*	*						
üle ühe aasta ja kuni kaks aastat				*	*						
üle kahe aasta	*	*	*	*	*						
9.3e Lõpetatavad etteteatamis- tähtajaga											
kuni kolm kuud				*	*						
üle kolme kuu				*	*						
millest üle kahe aasta ⁽²⁾	*	*	*	*	*						
9.4e Repod	*	*	*	*	*						
9x Välisvääringud											
9.1x Üleööhoiused				*	*						
9.2x Kokkulepitud tähtajaga											
kuni üks aasta				*	*						
üle ühe aasta ja kuni kaks aastat				*	*						
üle kahe aasta	*	*	*	*	*						
9.3x Lõpetatavad etteteatamis- tähtajaga											
kuni kolm kuud				*	*						
üle kolme kuu				*	*						
millest üle kahe aasta ⁽²⁾	*	*	*	*	*						
9.4x Repod	*	*	*	*	*						

B. Muud osalevad liikmesriigid											C. Valismaailm			D. Määratlemata
Rahaloomeasutused ⁽³⁾			Mitterahaloomeasutused								Kokku	Pangad	Mittepan- gad	
Krediidi- asutused	millest krediidi- asutused, mille suhtes kohaldatakse kohustusli- ku reservi nõuet, EKP ja riikide keskpan- gad	Valitsussektor (S.13)		Kokku	Muud residentidest sektorid									
		Keskvalit- sus (S.1311)	Muu valit- sussektor		Muud finantsvahendajad + finan- svahenduse abiettevõtted (S.123 + S.124)		Kindlus- tusseltsid ja pensio- nifondid (S.125)	Kaupu ja mittefin- nantstee- nuseid pakkuvad ettevõtted (S.11)	Kodumaja- pidamised ja neid tee- nindavad mitte- tulundusü- hingud (S.14+S.15)					
(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	millest kesksed tehingu- pooled ⁽⁴⁾	millest finantsva- hendusete- tevõtted	(p)	(q)	(r)	(s)		(t)	
*	*	*									*			
*	*			*	*									
				*	*									
				*	*									
*	*	*	*	*	*						*			
				*	*									
				*	*									
*	*	*	*	*	*						*			
*	*	*	*	*	*						*			
				*	*									
				*	*									
*	*	*	*	*	*						*			
*	*	*	*	*	*						*			
				*	*									
				*	*									
*	*	*	*	*	*						*			
*	*	*	*	*	*						*			

BILANSIKIRJED	A. Euroala									
	Rahaloomeasutused ⁽³⁾			Mitterahaloomeasutused						
	Krediidi- asutused	of which: millest kre- diidiasutu- sed, mille suhtes ko- haldatase kohustusli- ku reservi nõuet, EKP ja riikide keskpan- gad	Valitsussektor (S.13)		Kokku	Muud residentidest sektorid				
			Keskvalit- sus (S.1311)	Muu valit- sussektor		Muud finantsvahendajad + finantsva- henduse abiettevõtted (S.123 + S.124)		Kindlustus- seltsid ja pensionifon- did (S.125)	Kaupu ja mittefi- nantsteenu- seid pakkuvad ettevõtted (S.11)	Kodumaja- pidamised + neid tee- nindavad mitte- tulundusi- hingud (S.14 + S.15)
						millest kesksed osapoo- led ⁽⁴⁾	millest fi- nantsva- hendusette- võtted			
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		(g)	(h)	(i)	
10 Rahaturufondide aktsiad/osakud ⁽³⁾										
11 Emiteeritud võlaväärtpabe- rid										
11e Euro										
kuni üks aasta										
üle ühe aasta ja kuni kaks aastat										
millest kuni kaks aastat ja nomi- naalse kapitaligarantiiga alla 100 %										
üle kahe aasta										
11x Välisvääringud										
kuni üks aasta										
üle ühe aasta ja kuni kaks aastat										
millest kuni kaks aastat ja nomi- naalse kapitaligarantiiga alla 100 %										
üle kahe aasta										
12 Kapital ja reservid										
13 Muud kohustused										

BILANSIKIRJED	A. Euroala											
	Rahaloomeasutused	Mitterahaloomeasutused										
		Muud residentidest sektorid										
		Valitsus-sektor (S.13)	Kokku (e)	Muud finantsvahendajad + finantsvahenduse abiettevõtted (S.123 + S.124) (f)		Kindlustusseltsid ja pensionifondid (S.125)	Kaupu ja mittefinantsvarade pakkuvad ettevõtted (S.11)	Kodumajapidamised + neid teenindavad mittetulundusühingud (S.14 + S.15)				Muud laenud
				millest kesksed tehingupooled CCP (*)	millest finantsvahendustevõtted			Kokku	Tarbija krediit	Eluaseme-laenud		
												millest FIE'd/juriidilise isiku õigusteta ühendused (2)
VARAD												
1 Sularaha												
1e millest euro												
2 Laenud												
kuni üks aasta												
üle ühe aasta ja kuni viis aastat												
üle viie aasta												
millest sündikaatlaenud												
millest repod												
2e millest euro												
— millest vaba tagasimaksega laenud ja arvelduslaenud												
— millest tavaline krediitkaardikrediit												
— millest pikendatud krediitkaardikrediit												
3 Väärtpaberid, v.a aktsiad												
3e Euro												
kuni üks aasta												
üle ühe aasta ja kuni kaks aastat												
üle kahe aasta												
3x Välisväärtingud												
kuni üks aasta												
üle ühe aasta ja kuni kaks aastat												
üle kahe aasta												
4 Rahaturufondide aktsiad/osakud												
5 Aktsiad ja muud osakud												
6 Põhivara												
7 Muu vara												

(1) Tärniga „*” märgitud väljasid kasutatakse reservibaasi arvutamiseks. Võlakirjade puhul peavad krediitdiasutused kas tõendama reservibaasist maha arvatavaid kohustusi või kohaldama EKP poolt protsentides kindlaks määratud standardset mahaarvestust. Peenejoonelises kirjas väljad tuleb täita ainult krediitdiasutustel, mille suhtes kohaldatakse kohustuslike reservide nõuet. Vt ka kohustuslike reservide kohaldamise eeskirju III lisas määruse EKP/2008/32.

(2) Nende andmete esitamine on kuni edaspidise teatamiseni vabatahtlik.

(3) Selle kirjega seotud andmeid võib koguda teistsuguse statistilise kogumiskorra kohaselt, mille kohta riigi keskpank teeb otsuse I lisa 2. osas sätestatud korra alusel määruse EKP/2008/32.

(4) Kesksed tehingupooled.

(5) Füüsilisest isikust ettevõtjad/juriidilise isiku õigusteta ühendused.”

[illegible]

45. Liidet 6 muudetakse järgmiselt.

a) Jaotise 1 sissejuhatava osa joonealused märkused 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„⁽¹⁾ See kehtib juhul, kui osapool ei suuda üle kanda piisavalt suurt hulka tagatisvara või sularaha (kui asjakohane lisatagatise nõude puhul), et arveldada arvelduspäeval või anda tagatist talle likviidsust lisava toiminguga käigus talle eraldatud likviidsuse katmiseks enne toiminguga tähtaja lõppu lisatagatise nõude alusel või kui ta ei suuda üle kanda piisavat hulka sularaha, et arveldada talle likviidsuse vähendamise toiminguga käigus eraldatud summat.

⁽²⁾ See kehtib juhul, kui osapool ei suuda üle kanda piisavalt suurt hulka tagatisvara või sularaha, et arveldada kahepoolset tehingut kokkulepitud summat, või ta ei suuda tagada lõpetamata kahepoolset tehingut mis tahes ajal selle kestel lisatagatise nõude alusel.”

b) Jaotise 1(a) kolmas taane asendatakse järgmisega:

„Alusvara (*) kasutamise seotud eeskirjade rikkumise korral arvutatakse rahatrahv vastavalt sellele mittekõlblike varade (või varade, mida osapool ei või kasutada) hulgale: i) mille osapool on esitanud riigi keskpangale või EKP-le, või ii) mida osapool ei ole kõrvaldanud 20 tööpäeva jooksul pärast sündmust, mille tagajärjel kõlblikud varad muutusid mittekõlblikeks või mille tagajärjel ei võinud osapool neid enam kasutada, ning see korrutatakse koefitsiendiga 1/360.

(*) Järgnevaid sätteid kohaldatakse ka siis, kui a) osapool on kasutanud mittekõlblikke varasid või on esitanud tagatise väärtust negatiivselt mõjutanud teavet, näiteks teavet kasutatud krediitnõude summa kohta, mis on või on olnud väär või aegunud, või b) osapool kasutab varasid, mis on mittekõlblikud väljalaskja/garandi ja osapoole vahelise lähedase sideme tõttu.”

c) Jaotise 2.1 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Nimetatud rahatrahve ja peatamismeetmeid kohaldatakse ka muude 12 kuu jooksul toimuvate järjestikuste rikkumiste suhtes, ilma et see piiraks jaotise 2.3 sätteid.”

d) Jaotise 2.2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Nimetatud rahatrahve ja peatamismeetmeid kohaldatakse ka muude 12 kuu jooksul toimuvate järjestikuste rikkumiste suhtes, ilma et see piiraks jaotise 2.3 sätteid.”

II LISA

Suunise EKP/2000/7 I lisa jaotist 6.3 ja 6.4 ja liidet 2 muudetakse järgmiselt.

1. Jaotise 6.3.1 viies lõik asendatakse järgmisega:

„Eurosüsteemi kõrgetele krediidistandarditele vastavuse miinimumnõue (krediidikvaliteedi künnis) määratletakse eurosüsteemi ühtlustatud hindamisskaalal krediidikvaliteedi astmena 3 (*). Eurosüsteem käsitleb ühe aasta jooksul püsivat maksejõuetuse tõenäosust 0,40 % samaväärsena krediidikvaliteedi astmega 3. Seda hinnangut vaadatakse läbi korrapäraselt. ECAFi raames kasutatakse ELi kapitalinõuete direktiivis antud maksejõuetuse juhtumite määratlust (**). Eurosüsteem avaldab iga vastuvõetava reitinguagentuuri kohta madalaima reitinguklassi, mis vastab nõutavale krediidikvaliteedi künnisele, võtmata nimetatud asutusele antud hinnangu eest mingisugust vastutust. Ka seda hinnangut vaadatakse korrapäraselt läbi. Varaga tagatud väärtpaberite puhul määratletakse eurosüsteemi kõrgetele krediidistandarditele vastavuse miinimumnõude künnisena emiteerimisel antud hinnangut „kolm A-d“ (***). Varaga tagatud väärtpaberi kehtivuse ajal tuleb säilitada eurosüsteemi ühtlustatud hindamisskaalal krediidikvaliteedi astme 2 miinimumkünnis („üks A“) (****). RMBD osas on eurosüsteemi kõrgetele krediidistandarditele vastavuse miinimumnõue määratletud krediidihiinanguga, mis vastab astme 2 krediidikvaliteedile eurosüsteemi ühtlustatud hindamisskaalal („üks A“). Eurosüsteem käsitleb ühe aasta jooksul püsivat maksejõuetuse tõenäosust 0,10 % samaväärsena laenuatagatisele antud krediidihiinanguga, mis vastab astme 2 krediidikvaliteedile, kohaldades regulaarset ümbervaatamist.

(*) Eurosüsteemi ühtlustatud hindamisskaala on avaldatud EKP veebilehel (www.ecb.europa.eu). Krediidikvaliteedi aste 3 – minimaalne pikaajaline reiting „BBB-“ Fitch'i või Standard & Poor'si puhul, „Baa3“ Moody'se puhul või „BBB“ DBRSi puhul.

(**) Kapitalinõuete direktiiv hõlmab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/48/EÜ krediitiasutuste asutamise ja tegevuse kohta (uuestisõnastamine) (ELT L 177, 30.6.2006, lk 1) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/49/EÜ investeerimisühingute ja krediitiasutuste kapitali adekvaatsuse kohta (uuestisõnastamine) (ELT L 177, 30.6.2006, lk 201).

(***) „Kolm A-d“ – minimaalne pikaajaline reiting „AAA“ Fitch'i, Standard & Poor'si ja DBRSi puhul või „Aaa“ Moody'se puhul, või kui see ei ole kättesaadav, siis lühiajaline reiting „F1+“ Fitch'i puhul, „A-1+“ Standard & Poor'si puhul või „R-1H“ DBRSi puhul.

(****) „Üks A“ – minimaalne pikaajaline reiting „A-“ Fitch'i või Standard & Poor'si puhul või „A3“ Moody'se puhul või „AL“ DBRSi puhul.

2. Jaotise 6.3.3 seitsmes lõik (ainus lõik pealkirja „Hüpoteegitagatise turustamatud võlainstrumentid“ all) asendatakse järgmisega:

„Hüpoteegitagatise turustamatute võlainstrumentide kõrged krediidistandardid peavad vastama eurosüsteemi ühtlustatud hindamisskaala (*) krediidikvaliteedi astmele 2. Nende võlainstrumentide puhul täpsustatakse laenuatagatiste hindamisraamistikku riigisisesed eripärad kohaldatavas dokumentatsioonis liikmesriikide keskpankade poolt.

(*) Vastavalt eurosüsteemi ühtlustatud hindamisskaalale, mis on avaldatud EKP veebilehel (www.ecb.europa.eu).”

3. Jaotise 6.3.5 teine ja kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Kõigepealt on krediidihiinamise süsteemi pakkuja antud aasta kõikide kõlblike võlgnike staatilised kogumid need, kuhu kuuluvad kõik nii era- kui ka avaliku sektori üksustest võlgnikud, kes on süsteemilt saanud ühele järgmisest tingimustest vastava krediidihiinangu:

Staatiline kogum	Tingimus
Staatiline kogum krediidikvaliteedi astmete 1 ja 2 osas	$PD(i,t) (*) \leq 0,10 \%$
Staatiline kogum krediidikvaliteedi astme 3 osas	$0,10 \% < PD(i,t) \leq 0,40 \%$

(*) $PD(i,t)$ – maksejõuetuse tõenäosus, mille on krediidi hindamise süsteem andnud võlgnikule i ajal t

Kõik krediidikvaliteedi astme r võlgnikud, kes vastavad perioodi t alguses ühele nendest tingimustest, moodustavad staatilise kogumi ajal t. Ettenähtud 12-kuulise perioodi möödudes arvutatakse välja võlgnike staatiliste kogumite realiseerunud kohustuste mittetäitmise määr perioodil t. Reitingusüsteemi pakkuja peab iga aasta esitama eurosüsteemile perioodil t staatilistesse kogumitesse kuulunud kõlblike võlgnike arvu ning nende võlgnike arvu, kes ei täitnud sellel perioodil oma kohustusi.”

4. Jaotist 6.4.2 muudetakse järgmiselt.

a) Ainsa lõigu neljas loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„V klassi kuuluvate võlainstrumentide suhtes kohaldatakse 16 % allahindlust, olenemata tähtajast ja kupongi struktuurist.”

b) Ainsa lõigu viies loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„Üksikutele varaga tagatud väärtpaberitele, kaetud pangavõlakirjadele (Jumbo-tüüpi, traditsioonilistele ja muudele kaetud pangavõlakirjadele) ning katmata krediitiasutuste võlainstrumentidele, mida hinnatakse teoreetiliselt vastavalt jaotisele 6.5, kohaldatakse täiendavat allahindlust. Võlainstrumenti suhtes kohaldatakse 5 %-list allahindlust otse teoreetilise hindamise käigus.”

c) Tabel 6 asendatakse järgmisega:

„Tabel 6

Turustatavate varade likviidsusklassid ⁽¹⁾

I klass	II klass	III klass	IV klass	V klass
Keskvalitsuse võlainstrumentid	Piirkondade ja kohalike omavalitsuste võlainstrumentid	Traditsioonilised kaetud pangavõlakirjad	Krediitiasutuste võlainstrumentid (tagamata)	Varaga tagatud väärtpaberid
Keskpankade emiteeritud võlainstrumentid ⁽²⁾	Jumbo-tüüpi kaetud pangavõlakirjad ⁽³⁾	Kaupu ja mittefinantsteenuseid pakkuvate ettevõtete jt emiteeritud võlainstrumentid ⁽⁴⁾	Finantsinstitutsioonide (v.a krediitiasutused) emiteeritud võlainstrumentid (tagamata)	
	Asutuste võlainstrumentid ⁽⁴⁾	Muud kaetud pangavõlakirjad ⁽⁵⁾		
	Riigiüleised võlainstrumentid			

⁽¹⁾ Üldiselt määrab likviidsusklassi väljalaskja liigitus. Sellele vaatamata kuuluvad kõik varaga tagatud väärtpaberid väljalaskja liigitusest olenemata V klassi ning Jumbo-tüüpi kaetud pangavõlakirjad II klassi. Krediitiasutuste emiteeritud traditsioonilised kaetud pangavõlakirjad, muud kaetud pangavõlakirjad ja muud võlainstrumentid kuuluvad III ja IV klassi.

⁽²⁾ EKP emiteeritud võlasertifikaadid ning liikmesriikide keskpankade poolt enne euro kasutuselevõttu emiteeritud võlainstrumentid kuuluvad I likviidsusklassi.

⁽³⁾ Jumbo-tüüpi kaetud pangavõlakirjade hulka kuuluvad ainult sellised instrumentid, mille väljalaskemaht on vähemalt 1 miljard eurot ning millele vähemalt kolm turutagajat annavad korrapäraselt ostu- ja müüginoteeringuid.

⁽⁴⁾ II likviidsusklassi kuuluvad ainult sellised turustatavad varad, mille on emiteerinud EKP poolt asutusteks liigitatud emitendid. Muude asutuste emiteeritud turustatavad varad kuuluvad III või IV likviidsusklassi, sõltuvalt emitendist ja vara liigist.

⁽⁵⁾ Avatud investeerimisfondidele mitte vastavad kaetud võlakirjad, sealhulgas kattega struktureeritud võlakirjad ja mitme emitendi väljalastud kaetud võlakirjad kuuluvad III likviidsusklassi.”

d) Ainsa lõigu seitsmes loetelupunkt asendatakse järgmisega:

„I–IV klassi kuuluvate muutuva kupongimääraga turustatavate võlainstrumentide ^(*) suhtes kohaldatakse selles likviidsusklassis, kuhu need intressid kuuluvad, samasugust turuväärtuse allahindlust nagu fikseeritud kupongimääraga instrumentide nullist ühe aastani kestva tähtajaklassi suhtes.

^(*) Kupongimakse loetakse muutuva intressimääraga makseks, kui kupong on seotud viitintressimääraga ja tema uuestimääratlemise tähtaeg ei ole üle ühe aasta. Kupongimakseid, mille uuestimääratlemise tähtaeg on üle ühe aasta, koheldakse fikseeritud intressimääraga maksetena, kusjuures turuväärtuse allahindluse tähtajaks loetakse võlainstrumenti järelejäänud tähtaeg.”

e) Tabel 7 asendatakse järgmisega:

„Tabel 7

Kõlblike turustatavate varade suhtes rakendatavate turuväärtuse allahindluste tasemed

		Likviidsusklassid								
Krediidikvaliteet	Järelejäänud tähtaeg (aastad)	I klass		II klass (*)		III klass (*)		IV klass (*)		V klass (*)
		fikseeritud kupong	null-kupong	fikseeritud kupong	null-kupong	fikseeritud kupong	null-kupong	fikseeritud kupong	null-kupong	
Astmed 1 ja 2 (AAA kuni A-) (**)	0–1	0,5	0,5	1,0	1,0	1,5	1,5	6,5	6,5	16
	1–3	1,5	1,5	2,5	2,5	3,0	3,0	8,5	9,0	
	3–5	2,5	3,0	3,5	4,0	5,0	5,5	11,0	11,5	
	5–7	3,0	3,5	4,5	5,0	6,5	7,5	12,5	13,5	
	7–10	4,0	4,5	5,5	6,5	8,5	9,5	14,0	15,5	
	> 10	5,5	8,5	7,5	12,0	11,0	16,5	17,0	22,5	
Aste 3 (BBB+ kuni BBB-) (**)	0–1	5,5	5,5	6,0	6,0	8,0	8,0	15,0	15,0	Mittekõlblik
	1–3	6,5	6,5	10,5	11,5	18,0	19,5	27,5	29,5	
	3–5	7,5	8,0	15,5	17,0	25,5	28,0	36,5	39,5	
	5–7	8,0	8,5	18,0	20,5	28,0	31,5	38,5	43,0	
	7–10	9,0	9,5	19,5	22,5	29,0	33,5	39,0	44,5	
	> 10	10,5	13,5	20,0	29,0	29,5	38,0	39,5	46,0	

(*) Üksikutele varaga tagatud väärtpaberitele, kaetud pangavõlakirjadele (Jumbo-tüüpi, traditsioonilistele ja muudele kaetud pangavõlakirjadele) ning katmata pangavõlakirjadele, mida hinnatakse teoreetiliselt vastavalt Jaotisele 6.5, kohaldatakse täiendavat allahindlust. Võlainstrumentide suhtes kohaldatakse 5 %-list allahindlust otse teoreetilise hindamise käigus.

(**) Hinnangud vastavalt eurosüsteemi ühtlustatud hindamisskaalale, mis on avaldatud EKP veebilehel (www.ecb.europa.eu)."

f) Tabel 8 asendatakse järgmisega:

„Tabel 8

I–IV klassi kuuluvate turustatavate vastassuunaliselt liikuva intressimääraga võlainstrumentide suhtes rakendatavate turuväärtuse allahindluste tasemed

Krediidikvaliteet	Järelejäänud tähtaeg (aastad)	Vastassuunaliselt liikuva intressimääraga kupong
Astmed 1 ja 2 (AAA kuni A-)	0–1	7,5
	1–3	11,5
	3–5	16,0
	5–7	19,5
	7–10	22,5
	> 10	28,0
Aste 3 (BBB+ kuni BBB-)	0–1	21,0
	1–3	46,5
	3–5	63,5
	5–7	68,0
	7–10	69,0
	> 10	69,5"

5. Jaotist 6.4.3 muudetakse järgmiselt.

a) Esimese lõigu kaks esimest loetelupunkti asendatakse järgmisega:

„Krediidinõuete suhtes kohaldatakse eraldi turuväärtuse allahindlusi. Need sõltuvad krediidinõude järelejäänud tähtaajast, intressimaksete liigist (fikseeritud või muutuv) ning liikmesriigi keskpanga hindamismetoodikast (vt jaotis 6.5), nagu on kirjeldatud tabelis 9. (*)

Muutuva määraga intressimaksetega krediidinõuete turuväärtuse allahindlus on sama suur kui nullist ühe aastani kestvasse tähtajaklassi kuuluvate fikseeritud määrata intressimaksetega krediidinõuete puhul, mille krediidikvaliteet on sama ja mille suhtes rakendatakse samasugust hindamismetoodikat (keskpanga määratud teoreetilisel summalt või keskpanga määratud tasumata summalt põhinev hindlus). Intressimakse loetakse muutuva määraga makseks, kui see on seotud viitintressimääraga ja tema uuestimääratlemise tähtaeg ei ole üle ühe aasta. Intressimakseid, mille uuestimääratlemise tähtaeg on üle ühe aasta, koheldakse fikseeritud intressimääraga maksetena, kusjuures turuväärtuse allahindluse tähtajaks loetakse krediidinõude järelejäänud tähtaeg.

(*) Fikseeritud määraga intressimaksetega krediidinõuete suhtes rakendatavaid turuväärtuse allahindlusi rakendatakse ka krediidinõuete suhtes, mille intressimaksed on seotud inflatsioonimääraga.”

b) Tabel 9 asendatakse järgmisega:

„Tabel 9

Fikseeritud intressimaksetega krediidinõuete suhtes rakendatavate turuväärtuse allahindluste tasemed

Krediidikvaliteet	Järelejäänud tähtaeg (aastad)	Hindamismetoodika	
		Fikseeritud intressimääraga makse ja keskpanga määratud teoreetilisel summalt põhinev hindlus	Fikseeritud intressimääraga makse ja keskpanga määratud tasumata summalt põhinev hindlus
Astmed 1 ja 2 (AAA kuni A-)	0–1	8,0	10,0
	1–3	11,5	17,5
	3–5	15,0	24,0
	5–7	17,0	29,0
	7–10	18,5	34,5
	> 10	20,5	44,5
Aste 3 (BBB+ kuni BBB-)	0–1	15,5	17,5
	1–3	28,0	34,0
	3–5	37,0	46,0
	5–7	39,0	51,0
	7–10	39,5	55,5
	> 10	40,5	64,5”

c) Teine lõik asendatakse järgmisega:

„Hüpoteegitagatisega turustamatute võlainstrumentide turuväärtuse allahindlus on 24 %.”

6) Liidet 2 muudetakse järgmiselt.

Mõiste „Turuväärtuse vähendamine” asendatakse järgmisega:

„Turuväärtuse vähendamine: pöördtehingute alusvara suhtes rakendatav riskiohjemeede, mille kohaselt keskpank vähendab alusvarade teoreetilist turuväärtust teatud protsendi võrra enne turuväärtuse allahindluse rakendamist.”

III LISA

Suunise EKP/2000/7 II lisa muudetakse järgmiselt.

I jaotist muudetakse järgmiselt.

1. Punkti 6 alapunkt p asendatakse järgmisega:

„osapoole vahendid on külmutatud ja/või tema suhtes on võetud teisi meetmeid, mille EL on kehtestanud ELi toimimise lepingu artikli 75 alusel, seades osapoolele piirangu tema vahendite kasutamisel, või”.

2. Punkti 6 alapunkt q asendatakse järgmisega:

„osapoole vahendid on külmutatud ja/või tema suhtes on võetud teisi meetmeid, mille liikmesriik on kehtestanud, seades osapoolele piirangu tema vahendite kasutamisel, või”.

3. Punkt 7 asendatakse järgmisega:

„RKP poolt kohaldatavad asjakohased lepingud või õigusaktid peavad tagama, et kohustuste rikkumise korral on RKP-l õigus rakendada järgmisi meetmeid: a) peatada, piirata või lõpetada osapoole osalemine avaturutehingutes; b) peatada, piirata või lõpetada osapoole juurdepääs eurosüsteemi püsivõimalustele; c) lõpetada kõik kehtivad lepingud ja pooleliolevad tehingud või d) nõuda nõuete, mille tähtpäev ei ole saabunud või mis on tingimuslikud, viivitamata täitmist. Täiendavalt võib RKP kasutada järgmisi meetmeid: a) kasutada osapoole hoiuseid RKP-s selle osapoole vastu suunatud nõuete tasaarvestamiseks; b) katkestada kohustuste täitmine osapoole suhtes, kuni selle osapoole vastu suunatud nõuded on rahuldatud; c) nõuda viivist või d) nõuda kahjude hüvitamist, mis tekkisid osapoole kohustuste rikkumise tagajärjel. RKP poolt kohaldatavad asjakohased lepingud või õigusaktid peavad tagama, et rikkumise korral oleks RKP-l õigus realiseerida kõik tagatisvarad ebakohase viivituse ja viisil, mis võimaldaks RKP-l tagasi saada summa võimaldatud krediidi ulatuses, kui osapool ei kõrvalda oma negatiivset saldot viivitamata. Et tagada kehtestatud meetmete ühetaoline rakendamine, võib EKP nõukogu otsustada meetmete kasutamise, sh avaturutehingutes osalemise või eurosüsteemi püsivõimaluste kasutamise peatamise, piiramise või lõpetamise.”

Tellimishinnad aastal 2010 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

CD-ROM asendatakse 2010. aasta jooksul DVDga.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET